



LEUTE
 ■ Im SCHWERINER-KURIER-Interview: die Gesamtschullehrerin Gerlind Karpel.

SEITE 2



KULTUR
 ■ Im Staatstheater findet am 29. März unter dem Titel „Tangomania“ eine Gala statt.

SEITE 5



AUTO & VERKEHR
 ■ Der Verkehrssicherheitsrat beginnt seine Aktion „Sommerreifen, na klar!“.

SEITE 7



SCHWERINER KURIER

DIE ZEITUNG ZUM WOCHENENDE

19. Jahrgang – Nr. 10 – 7. März 2009

WPM-Werbepartner GmbH • geprüfte Trägerauflage 92.445 • www.schwerinonline.de • Telefon: 03 85 / 5 90 58 -11 • Fax -40 • E-Mail: redaktion@schwerinonline.de



Dachbaustoffe Rath GmbH & Co KG
 „Tag des Bauherren“
19.03.2009
 ab 10 Uhr bis 15 Uhr

Innovatives aus dem Bereich:
 • Beratung rund ums Dach u.v.m.
 • Große Musterausstellung
 • Solar-Dachpfannen-Kollektor (Dachpfanne inkl. Solar-Kollektor)
 • Viele Informationen direkt vom Hersteller



Unsere Öffnungszeiten:
 Mo. - Do.: 07.00 - 17.00 Uhr
 Fr.: 07.00 - 16.00 Uhr
 Sa.: 08.00 - 12.00 Uhr

Büdnierstrasse 7 • 19057 Schwerin
 Tel.: 0385 / 20 84 176-0
 Fax: 0385 / 20 84 176-90
 www.dachbaustoffrath.de

Sichern Sie sich 100 % mehr Zuzahlung bei Zahnersatz ab € 2,50!

AXA
 AXA Center
 Wolfgang Matthias
 Mecklenburgstraße 99
 19053 Schwerin
 Telefon: 03 85-550 92 59
 Telefax: 03 85-550 92 61
 Wolfgang.Matthias@axa.de



Sie möchten als Frisurenmodell bei der großen Präsentation frischer Sommerfrisuren am 3. Mai auf der Schweriner Bundesgartenschau dabei sein?
 Kommen Sie zum Casting am 21. März ab 16 Uhr:
 Frisör Claus Wrage in der Mecklenburgstraße 36.
 Weitere Infos: Obermeisterin Angelika Krüger (Telefon 03 85 / 71 94 66)
 Die Friseur-Innung Schwerin

„Auf dem richtigen Gleis“

In Schwerin zahlreiche Veranstaltungen rund um den Internationalen Frauentag am morgigen 8. März

Der Frauentag ist in Schwerin auch dieses Jahr wieder mindestens eine ganze Frauenwoche. Die Vorfreude bei den Bürgerinnen der Landeshauptstadt war so groß, dass sie schon am vergangenen Donnerstag mit der „Frauen-Power-Bahn“ des Nahverkehrs viereinhalb Stunden Schwerin durchrundeten – bei fröhlicher Livemusik und Verteilung von gelben Rosen, Schmalzstullen sowie allerhand Informationen.

Das Motto „Frauen auf dem richtigen Gleis“ gilt jedoch nicht nur für die Bahnfahrt, sondern im Prinzip auch für die weiteren Aktionen zum Frauentag. So findet zum Beispiel am heutigen Sonnabend im „Rittersaal“ von 15 bis 17 Uhr ein Konzert statt, das unter anderem vom Projekt „Pluralität im interkulturellen Dialog“ der Landesregierung gefördert wird und den interna-



Oberbürgermeisterin Angelika Gramkow fuhr mit der „Frauen-Power-Bahn“. Foto: StK

tionalen Charakter des Frauentages unterstreichen soll. Am Frauentag selbst, dem morgigen 8. März, wird in der Paulskirche um 10 Uhr die

Ausstellung „1.000 Frauen für den Frieden“ eröffnet. An mehreren Stellen in der Landeshauptstadt werden Porträts von Frauen gezeigt, die im

Jahr 2005 für den Friedensnobelpreis nominiert waren (den letztlich aber keine von ihnen erhielt). Zu sehen sind die Bilder einiger Wochen lang unter

anderem im Foyer des Stadthauses, im Mecklenburgischen Staatstheater und bei „Frauen im Zentrum“ (FiZ, Arsenalstraße 15). Catrin Schauer, eine der „Frauen für den Frieden“, ist zudem zu einem Gespräch am Dienstag, 10. März, um 15 Uhr in das FiZ eingeladen.

Zu den weiteren Veranstaltungen rund um den Frauentag gehört unter anderem ein „Stadtteilfrühstück mit den Bewohnerinnen“, zu dem am Montag, 9. März, von 9 bis 10.30 Uhr in das Mehrgenerationenhaus am Dreescher Markt eingeladen wird. Mit dabei ist auch die landeshauptstädtische Gleichstellungsbeauftragte Petra Willert.

Damen, die es feuchtfröhlicher mögen, bietet sich die Gelegenheit, die eine oder andere Diskothek zur „Ladies Night“ zu besuchen – vielleicht mit Männer-Strip. red

SEITENBLICK

U-Bahn

Alle reden von der BUGA, von der bevorstehenden Kommunalwahl dagegen niemand (hörbar selbst die nicht, die gewählt werden möchten). Das mag daran liegen, dass die BUGA-Beteiligung der Schweriner aller Wahrscheinlichkeit weit höher ausfallen dürfte als die Beteiligung an der Wahl. Die Gründe kennen wir: Kaum Gutes erwartet man (noch) von der Politik, weder auf Bundes- noch auf kommunaler Ebene. Dabei hätte in Schwerin, und diese Erkenntnis möchte doch bitterschön etwas Bescheidenheit bewirken, alles noch weit schlimmer kommen können: Man bedenke, dass hier zumindest noch nie jemand auf die Idee gekommen ist, einen U-Bahn-Tunnel unter den historischen Stadtkern zu bauen ... I. Schwafz

Ohne Befund Schönstes BUGA-Schaufenster

Stadtverwaltung: Hoher Krankenstand

Mit „Kranke Stadtverwaltung?“ hatte der SCHWERINER KURIER Ende November getitelt – und das angesichts der Tatsache, dass die Stadt im vergangenen Jahr durch Langzeiterkrankungen ihrer Mitarbeiter etwa eine Million Euro an Personalausgaben einspartete. Seinerzeit wurde von Seiten der Stadtverwaltung erklärt: „Mit Abschluss des Jahres 2008 wird der Krankenstand noch einmal eingehend untersucht

werden.“ Was ist daraus geworden?

Auf entsprechende Nachfragen erhielten wir Mitte dieser Woche die Antwort: „Zur Zeit liegt noch keine weitere aussagekräftige Zahl für das Kalenderjahr 2008 vor“, sagt Michaela Christen, neue Pressesprecherin der Stadt. „Die ermittelten Daten mit Stand vom 30.09.2008 haben weiterhin Gültigkeit.“ Eine seltsame Diagnose, möchte man meinen. Seite 3/is

SCHWERINER KURIER ruft zum großen Wettbewerb auf

Man mag es kaum glauben: Seit zehn Jahren wird in Schwerin von der Bundesgartenschau geredet, und im nächsten Monat wird das Großereignis für unsere Landeshauptstadt tatsächlich eröffnet. Nicht nur Stadt und Land sowie die BUGA-Macher selbst bereiten sich darauf vor, sondern auch verschiedenste Vereine, Initiativen, Hotels, Gaststätten – und auch der Einzelhandel. Schließlich will man

sich den zahlreichen Besuchern unserer Stadt von der absolut besten Seite zeigen.

Und dazu gehören – unter anderem – auch individuell, liebevoll und originell gestaltete Schaufenster. Deshalb startet der SCHWERINER KURIER am Dienstag nach Ostern einen BUGA-Schaufensterwettbewerb. Alle daran teilnehmenden Einzelhandelsgeschäfte werden am 11. April im SCHWERINER KURIER vorgestellt.

Knapp zwei Wochenlang haben dann Kunden und Besucher Zeit zu entscheiden, welche Einzelhandelsgeschäfte ihre Schaufenster zur BUGA 2009 am gelungensten präsentieren. Die Teilnahmekarten liegen in den Geschäften aus, können aber auch als Coupon aus dem SCHWERINER KURIER ausgeschnitten werden. Die Sieger des Wettbewerbs werden prämiert, und auch die Kunden haben Chancen auf diverse Preise: Sämtliche Cou-



pons nehmen an einer großen Tombola teil. Wer was gewonnen hat, das ist dann in der SCHWERINER-KURIER-Ausgabe am 25. April zu lesen.

Weitere Informationen unter Telefon 03 85 / 5 90 58 11.

Willkommen zur STOLLE Akademie

am Mittwoch, 11. März 2009, 18.00 Uhr

Neueste Möglichkeiten operativer Behandlung von Schultererkrankungen

Mit der gestiegenen Lebenserwartung in Deutschland nehmen auch die degenerativen Erkrankungen des Schultergelenkes zu. Aber auch Sport- und Freizeitunfälle führen immer häufiger zu Schulterverletzungen. Dem gegenüber steht eine breite Entwicklung von Operationsverfahren und Implantaten zur operativen Versorgung von Schultererkrankungen. Innovative Operationstechniken und Instrumentarien haben dazu geführt, dass die meisten Operationen minimal-invasiv (Schlüsselloch-OP) durchgeführt werden können.

Referent: Chefarzt für Orthopädie
 Dr. med. Frank Rimkus
 MediClin Krankenhaus am Crivitzer See

Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenlos! Bitte melden Sie sich telefonisch an.

STOLLE Akademie
 Wismarsche Straße 380
 19055 Schwerin
 Tel. 03 85 / 590 96-0
 Info@stolle-sn.de

somni bene

Institut für Medizinische Forschung und Schlafmedizin Schwerin GmbH

Hilfe bei Depression

Falls Sie in den letzten Wochen mehr als drei der folgenden Beschwerden an sich beobachtet haben, leiden Sie möglicherweise an einer Depression:

- | | |
|---------------------|------------------------------|
| traurige Stimmung | Lust- und Freudlosigkeit |
| Grübelneigung | Ängstlichkeit |
| rasche Ermüdbarkeit | Interessenverlust |
| Hoffnungslosigkeit | Schlafstörungen/Früherwachen |

Wenn Sie unter o.g. Symptomen leiden und bisher nicht oder unzureichend behandelt wurden, können Sie an einer Wirksamkeitsüberprüfung für ein bereits zugelassenes Medikament gegen Depression teilnehmen.

Die Behandlung und Betreuung im Rahmen dieser klinischen Studie ist für Sie kostenfrei, evtl. anfallende Fahrtkosten werden erstattet.

Interesse? Dann lassen Sie sich telefonisch informieren:
 Montag bis Freitag von 8.00 bis 16.00 Uhr
 Tel.: 03 85 / 207 980
 Somni bene – Institut für Medizinische Forschung und Schlafmedizin Schwerin GmbH

SONDERTHEMA:
 Alternative Energiegewinnung und effektiver Verbrauch



BAUEN im NORDEN & GARTEN
 Informations- & Verkaufsausstellung
13. bis 15. März 2009
 Landeshauptstadt Schwerin Sport- und Kongresshalle

Fr. 13 – 18 Uhr
 Sa. & So. 10 – 18 Uhr

„Wir bräuchten mehr junge Lehrer“

Im SCHWERINER-KURIER-Exklusivinterview: Gerlind Karpel, Gesamtschullehrerin und Mitglied des Personalrats für den Schulbezirk Schwerin

Die Protestaktionen der Landesbediensteten – selbst im beschaulichen Schwerin demonstrierten in der vergangenen Woche tausende Menschen – brachten letztlich Erfolg. Die Gehälter erhöhten sich um ein paar Prozent. Auch Lehrer beteiligten sich an den Warnstreiks. Wir sprachen mit Gerlind Karpel, die an der Schweriner Gesamtschule „Bertolt Brecht“ Mathematik, Chemie und Naturwissenschaften unterrichtet und Mitglied des Personalrats für den Schulbezirk Schwerin ist, über Gehälter, Schulstunden und Arbeitsbedingungen.

SCHWERINER KURIER: Frau Karpel, haben Sie sich selbst auch an den Warnstreiks beteiligt?

Gerlind Karpel: Ja, habe ich. Immerhin hat es durch die Warnstreiks an vielen Schulen Unterrichtsausfall gegeben. Geht es nicht auf Kosten der Schüler, wenn die Lehrer für Gehaltserhöhungen demonstrieren, anstatt Unterricht zu geben?

Nein, das würde ich nicht sagen. Es fiel zwar an unserer Schule durch den ganztägigen Warnstreik am 26. Februar na-

hezu komplett der Unterricht aus, aber es ist ja nicht so, dass die Schüler davon überrascht wurden. Ich zum Beispiel habe meiner Klasse erklärt, warum Streiks ein Teil unserer Demokratie sind, und wie das Verfahren bei solchen Aktionen abläuft. Und ich habe den Schülern deutlich gemacht, dass wir bei einem Streik nicht etwa zu Hause bleiben oder shoppen gehen, sondern abmorgens um acht vor der Schule stehen. Übrigens haben die Schüler ja Ende vergangenen Jahres in Rostock bereits selbst gestreikt.

Wie bewerten Sie eigentlich das Ergebnis der Tarifverhandlungen, das laut Gewerkschaften 5,8 Prozent Einkommenserhöhung bedeutet?

Ich sehe es als einen Erfolg. Hartmut Möllring (Verhandlungsführer der Tarifgemeinschaft der Länder – d. Red.) war ja auf dem Standpunkt, es solle gar keine Erhöhung geben. Und dabei wäre es ohne die Warnstreiks wohl auch geblieben. Andererseits hielt ich es für vermessen zu glauben, man bekomme tatsächlich die geforderten acht Prozent ...



Gerlind Karpel engagiert sich.

Foto: StK

... mit denen die Gewerkschaften ja erstmal nur in die Verhandlungen gegangen sind.

Richtig. Ein weiterer Erfolg ist es, dass keine Unterschiede zwischen West und Ost gemacht wurden, was ja im ursprünglichen Angebot der Länder noch der Fall war.

Die finanzielle Seite ist ja nur das eine. Aber gibt es nicht auch Probleme bei den Arbeitsbedingungen? In den Protestaktionen wurden sie zum Teil auch thematisiert.

Ja, das stimmt. Ich finde es daher auch schade, dass besonders über die Medien immer transportiert wurde, es

ginge nur um Tariferhöhungen. Man muss erstmal sagen, dass zum 1. August 2004 die Pflichtstundenzahl für alle Lehrer auf 27 Stunden erhöht wurde – bei gleichem Gehalt. Das entspricht umgerechnet im Prinzip einer Gehaltsreduzierung.

Jetzt reden wir aber wieder vom Geld und nicht über die Arbeitsbedingungen der Lehrer.

Als vor einigen Jahren das Lehrpersonalkonzept eingeführt wurde, mussten die meisten Kollegen in Teilzeit gehen, viele von ihnen auf 18 statt auf 27 Stunden, demzufolge sie auch jetzt nur zwei Drittel Gehalt bekommen. Die Arbeitszeit besteht jedoch nicht allein aus Unterricht. Wir schreiben zum Beispiel auch Beurteilungen, führen Beratungsgespräche und gehen auf Klassenfahrt. Die Zeit dafür hat sich nicht verringert. Unterrichtsschluss bedeutet eben noch lange nicht Feierabend.

Das ist wieder ein finanzielles Problem. Aber ist es zum Beispiel nicht auch so, dass einige Lehrer zwischen zwei Schulen pendeln, um dort zu unterrichten?

Wie viele es genau sind, kann ich nicht sagen, aber es gibt schon so einige „Wanderlehrer“, die zum Teil sogar an drei Schulen unterrichten. Arbeitgeber ist eben das Land, da kann man sich nun mal nicht aussuchen, an welcher Schule man arbeitet. Es gibt auch Fälle, wo Lehrer relativ weit weg von ihrem Wohnort Unterricht geben, zum Beispiel von Schwerin nach Wismar fahren, oder drei Tage in der Woche an diesem Ort und an den anderen beiden Tagen an einem anderen Ort tätig sind.

Von einigen Lehrern wird hin und wieder auch die fehlende Planungssicherheit bemängelt. Ist dies ein generelles Problem in der Lehrerschaft?

Das Lehrpersonalkonzept läuft zum Ende des Jahres aus. Die Frage ist nun: Wie geht es weiter? Es kommt auch einfach keine Ruhe rein, jetzt bekommen wir zum Beispiel wieder ein neues Schulgesetz. Ein weiteres Problem ist, dass die Lehrerschaft unseres Landes eigentlich überaltert ist. Wir bräuchten mehr junge Lehrer. Aber zu den hiesigen Arbeitsbedingungen kommt eben

kaum ein Mensch her, oder es wandern Lehrer in den Westen ab.

Ist denn in unserem Bundesland schon ein deutlicher Lehrermangel zu bemerken?

Dazu kann und will ich mich nicht konkret äußern. Nur so viel: Ministerpräsident Erwin Sellering und Kultusminister Henry Tesch haben sich schon dazu geäußert und gesagt, dass wir bald Lehrermangel haben werden in Mecklenburg-Vorpommern.

Haben Sie eine Idee, wie sich dieses Problem lösen ließe?

Herr Tesch hatte uns Lehrer mal gebeten aufzuschreiben, wo wir den Bürokratismus verringern können. Ich habe aber eher den Eindruck, dass die Bürokratie immer noch steigt. Provokativ würde ich sagen: Es dürfte für Lehrer in den unterschiedlichen Ländern keine unterschiedlichen Bedingungen mehr geben.

Ist das denn überhaupt realistisch?

Warum nicht. Es gibt ja die Kultusministerkonferenz. Warum sollten die sich nicht mal alle einig werden?

Interview: Stefan Krieg

NEULICH

Im Vergleich

Neulich hörte ich mal wieder jemanden sagen: „Sie können doch nicht Äpfel mit Birnen vergleichen!“. Aber hallo: Die beiden Früchte haben deutlich mehr Gemeinsamkeiten als Unterschiede. Unabhängig davon kann ich miteinander vergleichen, was ich will, zum Beispiel Tieflieder mit sauren Drops oder einen Langlaufski mit einem Tapir. Es kommt eben darauf an, zu welchen Erkenntnissen man am Ende gelangt. Zurück zu Äpfeln und Birnen: Die ähneln sich abgesehen von Äußerlichkeiten be-

sonders, was den Kern der Sache betrifft. Insofern ist es oft sogar sehr sinnvoll, beispielsweise die Gute Graue mit dem Gelben Köstlichen zu vergleichen, auch oder besonders, wenn der Kernobst-Vergleich nur im übertragenen Sinne angeregt wurde.

Was aber stimmt – um bei dem Redensarten – zu bleiben: Äpfel und Birnen dürfen nicht über einen Kamm geschoren werden, das gäbe eine zu große Matscherei. In einem Topf darf man sie wohl tun, auch ohne die leckeren Früchte vorher miteinander zu vergleichen. *Stefan Krieg*

LESERECHO/REAGIERT

zum Leserbrief „Gestelzt sinniert“ (SCHWERINER KURIER, 28.2., Seite 2)

„Besser wären öftere Kastrationen“

Frau Christel Seifert aus Schwerin hat mir mit ihrem Beitrag „Gestelzt sinniert“ aus der Seele gesprochen. Die Idee mit einer zentralen Futterstelle erscheint mir aber zu gefährlich. Wer bewacht die armen immer hungrigen Katzen rund um die Uhr? Besser wären öftere Kastrationen, organisiert von den dafür zuständigen Stellen, wie dem Veterinäramt. Und wie wäre es mit der Gründung eines mo-

bilen Unternehmens zum Einfangen freilebender Katzen, die nach erfolgter Kastration wieder zurückgebracht werden nach dem Berliner Beispiel. Warum klappt das in einer großen Stadt wie Berlin so vorbildlich? Aber auch wer verantwortungsbewusst freilebende Katzen füttert, sorgt für die Kastration. Leider ist es nicht jedem finanziell möglich. Ich selbst habe in nunmehr elf-

jähriger Betreuung freilebender Katzen zwölf Kastrationen durchführen lassen – in den ersten Jahren in kompetenter Zusammenarbeit mit dem Tierheim Warnitz, später privat beim Tierarzt, von hohen Arztkosten bei erkrankten Tieren gar nicht zu sprechen. Wer sich einmal mit diesen liebenswerten Geschöpfen eingelassen hat, muss auch die Konsequenzen tragen. **K. Hoffmann, Schwerin**

zum Thema „Kostenloses Schulesen“

„Braucht mehr als Reden“

Während die Schweriner Kommunalpolitik per Haushaltsbeschluss und Initiativen zur Fördermittelmittelwerbung für Schulobst vieles unternimmt, um das Projekt „Kostenloses Schulesen“ in Gang zu bringen, zeigt das Land unverantwortliche Passivität, gar Ablehnung. Erst lässt der Landtag mehrheitlich die Volkinitiative „Kostenloses Mittagessen“

abblitzen und dann erklärt die Landesregierung, sie habe dafür nicht das Geld – so kann man ein Unterfangen, was der Kindesgesundheit dienen soll, auch zerreden. Es braucht mehr als Parteitagreden wie die der SPD-Sozialministerin Manuela Schwesig, um eigenen politischen Ansprüchen gerecht zu werden

Thoralf Menzlin, Fraktion Die Linke Stadtvertretung Schwerin

† IHRE HELFER IN SCHWEREN STUNDEN †

Beerdigungsinstitut Brigitte Hennig
Goethestraße 44 · 19053 Schwerin
Tel: (03 85) 59 23 30 · Fax (03 85) 56 58 63
Tag und Nacht sowie an Sonn- und Feiertagen
Erd- und Feuerbestattungen, Seebestattung, Friedwaldbestattungen, In- und Ausland Überführungen, Erledigung aller Formalitäten und Behördengänge, Blumen und eigene Kranzbinderei, Trauerkartendruck, Parkplätze auf dem Hof

Bestattungsinstitut Trendel | Wismarsche Straße 163
19053 Schwerin
Tel.: 03 85 / 56 51 89
Erdbestattungen | Fax: 03 85 / 56 48 28
Feuerbestattungen | 24h-Service
Seebestattungen | www.trendel-bestattung.de

Grabmale für alle Friedhöfe
Uwe Lange
Steinbildhauermeister
• Grabmale • Einfassungen 1951 - 2006
• Nachbeschriftung • Renovierung
• eigene Steinschleiferei • Beratung • Verkauf
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7.00 - 17.00 Uhr und Sa. 9.00 - 12.00 Uhr
19053 Schwerin, Wallstr. 55, Telefon 0385 719584, Fax 7607936, www.bildhauer-lange.de

Bestattungsunternehmen Dieter Hansen GmbH
Wismarsche Str. 145 · 19053 Schwerin
(03 85) 392 43 81

BEREITSCHAFT
Bereitschaftsdienst der Schweriner Apotheken

07.03.09
Niklot-Apotheke, Lübecker Str. 25-27, Tel. 592510
08.03.09
Bären-Apotheke, Grabenstraße 1, Tel. 645570
09.03.09
G.-A.-Demmler-Apotheke, Bleicherufer 5, Tel. 598330
10.03.09
Apotheke in der Helenenstraße, Helenenstr. 4+6, Tel. 52131060
11.03.09
Regenbogen-Apotheke, Hamburger Allee 140 E, Tel. 2002251
Eichen-Apotheke, Bahnhofstr. 15b, Lübstorf, Tel. 03867-3971
12.03.09
Apotheke am Markt, Puschkinstr. 61-63, Tel. 593790
13.03.09
Apotheke am Marienplatz, Marienplatz 4, Tel. 598343

NOTÄRZTE
Zahnarzt

07.03. - 08.03.09
9 - 11 Uhr, 15 - 18 Uhr u. n. Vereinbarung, Fr. Dr. Waltraut Schirgel Franz-Mehring-Str. 44 Tel. 7851768
09.03. - 13.03.09
20 - 22 Uhr u. n. Vereinbarung, Hr. Dr. Jürgen Schimmelpfennig Justus-von-Liebig-Str. 32 Tel. 2015094
Tierarzt
07.03.09 - 12.03.09
Dr. Anja Zogall Mecklenburgstr. 115 Tel. 5571842 Funk: 0162-9204778
13.03.09
DVM Eckhard Helms Alte Crivitzer Landstr. 12 Tel. 2013329
Notdienst
Notfallambulanz am Klinikum Schwerin, Wismarsche Str. 397, Telefon 520 36 00, Dienstzeiten: mittwochs 13.00 Uhr bis donnerstags 7.00 Uhr; montags, dienstags, donnerstags sowie feiertags in der Zeit von 19.00-7.00 Uhr des darauffolgenden Tages, am Wochenende von freitags in der Zeit von 19.00 Uhr bis montags 7.00 Uhr.

SORGENTELEFON

AIDS-Hilfe Beratungszimmer
Tel. 0385/568645, (Di 14 bis 20 Uhr, Do 10 bis 16 Uhr
Anonyme Alkoholiker Schwerin:
Tel. 0152 / 07 42 67 83
Kinder- und Jugendtelefon
(kostenlos) Tel. 0800 111 0 333
Telefonseelsorge, Tag & Nacht,
Tel. 0 800 / 111 0 111
Tel. 0 800 / 111 0 222
Mädchensorgentelefon,
Tel. 0 800 / 333 2 111 (freecall)
Müttertelefon,
von 9 bis 18 Uhr, Tel. 300 08 88
Behindertenverband
8 bis 16 Uhr, Telefon 201 10 48
Drogentelefon,
jeden Mi., 17-21 Uhr,
Telefon 512551
Frauenhaus
Tel./Fax 03 85/555 73 56
rund um die Uhr
Beratungsstelle „Männer gegen Männergewalt“
Telefon: 0385/593 22 23, Di. und Do. 10 bis 12 Uhr, Mi. 18 bis 20 Uhr
Weißer Ring e. V.
Hilfe für Kriminalitätsoffer, Telefon 0385/207 59 40 mit Anrufbeantworter
Opferhilfe Schwerin
Mo, Mi, Do, Fr, 9-12 Uhr
Di, 15-18 Uhr
Telefon 03 85 / 550 75 00

IMPRESSUM

Schweriner Kurier
Herausgeber
WPM-Werbepartner GmbH
Wismarsche Straße 146
19053 Schwerin
Telefon: 03 85/5 90 58 -0
Telefax: 03 85/5 90 58 -40
Geschäftsführerin
Sandra Mertens
Objektleitung
Irene Schwaß
Anzeigenberatung
Franziska Diedrichs
Waltraud Kaz-Müller
Kriemhild Kröpke
Jürgen Daniel
Mario Marschall
Thomas Wagner
Sekretariat/Disponentin
Franziska Diedrichs
Redaktion
Irene Schwaß (Verantw.)
Stefan Krieg
Erscheinungsweise
wöchentlich Samstag
Anzeigen- und Redaktionsschluss
Mittwoch 15.00 Uhr
E-Mail-Adresse
redaktion@schwerinonline.de
anzeigen@schwerinonline.de
Satz und Repro
Satzstudio Potsdam
E-Mail:
brandenburg@satzstudio.com
Druck
Union Druckerei Weimar GmbH
Österholzstraße 9
99428 Nohra bei Weimar
Vertrieb
Trinkhahn-Werbung GmbH
Nikolaus-Otto-Str. 10
19061 Schwerin
Telefon: 03 85/61 49 29
Telefax: 03 85/61 49 28
geprüfte Druckauflage 1/2006: 92.600
geprüfte Trägerauflage 1/2006: 92.450
Mitglied im **BVDA**
AUF ABGABE HINWEIS GIBT ES KEINE RÜCKGABE

Wenn auch Sie uns schreiben möchten, dann bitte an:

SCHWERINER KURIER • Wismarsche Straße 146 • 19053 Schwerin • Fax: 03 85 / 5 90 58 54
E-Mail: redaktion@schwerinonline.de

IHK-Baustelle als BUGA-Kulisse

Rohbau zu BUGA-Beginn nicht fertig/Gesamtkosten: jetzt bei 15 Millionen

Is zum Beginn der Bundesgartenschau sollte an der Graf-Schack-Allee alles schick, das heißt das neue IHK-Gebäude zumindest im Rohbau fertig gestellt sein. Daraus wird nichts: Etwa acht Wochen ist man mit den Bauarbeiten inzwischen im Rückstand. Zu optimistisch sei die frühere IHK-Spitze an den Zeitplan herangegangen, sagt der jetzige Präsident der Kammer, Hans Thon. Man bemühe sich zwar, den Zeitverlust wieder aufzuholen, aber insbesondere der, „unsichere Baugrund“ bereite Probleme.

Dr. Heike Thierfeld, Mitglied der neuen IHK-Vollversammlung, sieht ein anderes Problem: Um vier bis fünf Wochen habe sich das Baugeschehen allein dadurch verzögert, dass Torsten Hecht in der Sache prozessiert und letztlich doch vor Gericht verloren habe. Hecht, einstiger Sprecher der so genannten IHK-Reformer, ist heute einerseits Vize-Präsident der IHK-Vollversammlung, andererseits als unmittelbarer Grundstücksnachbar des IHK-Neubaus direkt Betroffener. „Ich finde es pro-



Auf der Baustelle wird gegen die Zeit gearbeitet – ein Sieg ist nicht in Sicht. Foto: StK

blematisch, dass Herr Hecht sich immer wieder öffentlich in den Medien äußert“, so Thierfeld. „Ich denke, er dürfte das nicht mit seinen privaten Interessen vermischen.“

Heike Thierfeld wünscht sich mehr Augenmaß und weniger Grabenkämpfe: „Auf der ersten und bislang einzigen Sitzung der neuen Vollversammlung, die immerhin vier-

einhalb Stunden dauerte, sah es für mich eher nach Machtspiel zwischen den Reformern als neuer Führungskraft und den 'alten' doch auch gewählten Mitgliedern als vermeintlicher Oppositionsfraktion aus. Es herrschte eine ungesunde Aggressivität – als ginge es nur noch darum, den Neubau zu verkaufen, Rothe als Geschäftsführer abzuschließen

und alles sonst Gewesene platt zu machen.“

Davon könne keine Rede sein, so Präsident Hans Thon: „Ich bin zeitlich derart eingebunden, dass ich Herrn Hecht in seiner Funktion als Vizepräsident gebeten habe, sich der Thematik des leider nicht mehr zu stoppenden IHK-Neubaus anzunehmen. Er hat sich mit den Planungen befasst, an den

entsprechenden Bauausschusssitzungen teilgenommen und hat insgesamt den Durchblick. Insofern ist er selbstverständlich auch autorisiert, sich gegenüber der Presse zu äußern.“

Und wie sieht die Zukunft des Neubaus aus, abgesehen davon, dass die BUGA-Besucher den Baustellenverkehr und den Blick auf die offene Baustelle „genießen“ dürfen? Thon: „In der kommenden Woche findet das Gespräch mit einem möglichen Investor statt.“ Der wird, sofern er kaufen will, rund 15 Millionen Euro aufstischen müssen – so hoch nämlich schätzt Thon inzwischen die Gesamtkosten (und damit um die Hälfte höher als von der „alten IHK“ einst angenommen). Auch dieser Umstand dürfte dafür sorgen, dass das Verhältnis zwischen IHK-Hauptgeschäftsführer Klaus-Michael Rothe und einem Großteil der neuen IHK-Hauptversammlung dem einer gründlich zerrütteten Ehe gleicht. „Das lässt sich nicht wegreden“, sagt Thon. „Ich muss den Laden zusammenhalten und werde sehen, wie lange das so noch geht.“ is

EINBLICK

Diagnose: Verwaltung krank Neues Gesundheitsmanagement?

Fortsetzung von Seite 1
Zurzeit würde in Bezug auf die Langzeiterkrankungen noch keine weitere aussagekräftige Zahl für das Kalenderjahr 2008 vorliegen, heißt es von Seiten der Stadtverwaltung. Das heißt: keine aktuellen Zahlen seit fünf Monaten. Nun, zumindest mit den alten Zahlen hat man sich befasst: „Eine Auswertung der vorliegenden Daten zeigt, dass 80 Mitarbeiter der Stadtverwaltung 2008 längerfristig erkrankt waren (ab 43 zusammenhängende Fehltagel)“, teilt Pressesprecherin Michaela Christen mit. „Das entspricht einem Anteil an der Belegschaft von acht Prozent.“

Eine Häufung von Langzeiterkrankungen in bestimmten Arbeitsbereichen würde, heißt es weiter, in Bezug auf die dortige Tätigkeit zu internen Untersuchungen führen. In diesem Zusammenhang seien folgende Ämter mit der höchsten Anzahl an langzeiterkrankten Mitarbeitern ermittelt worden: die Berufsfeuerwehr, das Amt für Jugend sowie das Amt für Ordnung und Umwelt.

Aufgrund des hohen Krankenstandes in der Berufsfeuerwehr laufe seit Ende 2008 ein Pilotprojekt zum „betrieblichen Gesundheitsmanagement“ – mit dem Ziel, „innerbetriebliche Schwachstellen zu identifizieren und adressatengerechte Lösungen zu entwickeln. Im Ein-

zeln sollen die Arbeitsbedingungen optimiert und Belastungen so weit wie möglich reduziert werden, individuellen Ressourcen des Mitarbeiters, wie zum Beispiel ein gesunder Lebensstil und die Fähigkeit zu entspannen, gefördert werden, außerdem will man „die Eigenverantwortung des Einzelnen für seine Gesundheit stärken“.

„Im Laufe des Jahres ist der Beginn eines weiteren, amtsbezogenen Pilotprojektes geplant. Neben diesen einzelnen Projekten werden auch ämterübergreifende, gesundheitsförderliche Maßnahmen durchgeführt“, so Christen, und am Ende: „Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir über einzelne Diagnosen keine Auskunft geben können.“

Die Gesamtdiagnose zumindest stellt sich wie folgt dar: Erreicht man in diesem Jahr keine Verbesserung gegenüber dem Vorjahr, so wird wiederum jeder zwölfte Verwaltungsmitarbeiter länger als 43 Tage krank sein – von den Angestellten, die „mal kurz“ wegen Erkältung oder anderer weniger schwerwiegender Erkrankungen ausfallen, gar nicht zu reden. Die Frage bleibt: Macht die Verwaltung krank? Ist der Stress vielleicht gerade bei der betrieblichen Gesundheitsmanagement – mit dem Ziel, „innerbetriebliche Schwachstellen zu identifizieren und adressatengerechte Lösungen zu entwickeln. Im Ein-

AUSBLICK

Ab Mai weniger Blindengeld

Betroffene erhalten nur noch 430 Euro

Das Landesblindengeld wird gekürzt. Dies beschloss der Landtag am Mittwoch dieser Woche. Somit bekommen die Betroffenen ab Mai nur noch 430 Euro statt 546 Euro wie bisher. Die Regierungsfractionen SPD und CDU hatten sich bereits Ende Januar entsprechend geeinigt. Jugendliche unter 18 Jahren bekommen jedoch weiterhin die alte Summe von 273 Euro.

Bis kurz vor der Abstimmung hatten Vertreter des Blinden- und Sehbehindertenvereins M-V (BSVMV) und versucht, die Abgeordneten

unter anderem mittels Briefen von ihrem Vorhaben abzubringen. Der BSVMV spricht von der Kürzung als einem „tief greifenden Einschnitt bei der Bewältigung alltäglicher Aufgaben“.

Der SPD-Landtagsfraktionsvorsitzende Dr. Norbert Nieszery weiß, dass die Kürzung des Landesblindengeldes „schmerzlich“ ist. Das Land unterliege aber „finanzpolitischen Zwängen“. M-V hält beim Blindengeld jedoch bundesweit noch Platz sieben. Laut BSVMV gibt es in M-V rund 5.000 Blinde und stark Sehbehinderte. StK

Sonntag Flohmarkt

Am morgigen Sonntag findet auf dem Außengelände des „Sieben Seen Centers“ ein großer Flohmarkt statt. Viele Aussteller bieten von 10 bis 18 Uhr vielerlei Gebraucht und auch Neues an. Weitere Informationen gibt es unter der Rufnummer 01 72 / 4 56 78 44. red

Spiele, Saft und Kekse

Der „Querfeldverein“ lädt ein zu einem Spielenachmittag für Kinder, Eltern und Großeltern, der am Mittwoch, 12. März, im Stadtteilbüro (Karl-Liebknecht-Platz 4) ab 16 Uhr bei Saft und Keksen stattfindet. Es dürfen auch Spiele mitgebracht werden. red

„mv4you“ neu geführt

Seit Montag dieser Woche arbeitet die Rückholagentur für Fach- und Führungskräfte „mv4you“ unter einem neuen Träger: der Unternehmensberatung der Wirtschaft GmbH. Bisher wurde „mv4you“ von der Evangelischen Jugend Schwerin geführt. red

Fit und aktiv in den Frühling!
1. Gesundheitsabend
Wir laden ein zur kostenlosen Infoveranstaltung zu den Themen: Bluthochdruck, Hauterkrankungen, Rheuma, Gicht, Diabetes u.v.m.
Am **Donnerstag, den 12.03.2009** um **19.00 Uhr** in der Kassenärztlichen Vereinigung Schwerin, Neumühler Str. 22
Auf die ersten 20 Anmeldungen wartet ein kleines Geschenk unter Tel.: 0161/92128104



ab **4,35%**

Flexibel! SpardaPrivatKredit.

Ab 4,35 % effektiver Jahreszins.

Für Darlehen ab 5.000 Euro.

Zinssatz abhängig von Bonität und Laufzeit.

Stand: 7.3.2009

– Die Bank für Privatkunden –

Sparda-Bank

Freundlich & fair

Schwerin Lübecker Str. 106
Schwerin-Lankow Kieler Str. 31 a

www.sparda-b.de
Tel.: 0 18 03 / 77 27 32 (9 Cent/Min. aus d. dt. Festnetz, Mobilfunktarife abweichend)

täglich aktuell
www.schwerinonline.de

Das Brillenabo erfüllt Wünsche



Seit zwei Jahren bieten wir im Optiker-Fachgeschäft DAS AUGE am Dreescher Markt 4 unseren Kunden erfolgreich das so genannte Brillenabo an – als eine Möglichkeit, die neue Brille in kleinen Raten zu bezahlen. Da dies ganz ohne Zinsen einfach und schnell abgewickelt werden kann, haben bereits viele Kunden diesen besonderen Service genutzt. Das Brillenabo kann wahlweise mit einer Laufzeit von 12 oder 24 Monaten abgeschlossen werden – bei einem Mindestkaufpreis von 120 Euro. Eine Anzahlung ist nicht zu leisten. Wenn die Brille fertig ist, holen Sie sich Ihre neue modische Brille einfach ab und zahlen erst einen Monat später die erste Rate. So können Sie immer dem Modetrend, mit Kontaktlinsen oder einer schicken Brille als Gleitsicht- und auch als Sonnenbrille tragen.



Silke Burmester empfiehlt das Brillenabo.

Wir beraten Sie gern!



Tel.: 03 85 / 3 92 57 35

SONNABEND

SONNTAG

MONTAG

DIENSTAG

MITTWOCH

DONNERSTAG

FREITAG

1A Express-Service
Digitalfotos sofort
ROEMER-SCHWERIN www.1A-PHOTO-PORST.de

THEATER
Großes Haus, 19.30 Uhr: Der Revisor
E-Werk, 19.30: Schwarzes Tier Traurigkeit
E-Werk, 20 Uhr: Don Juan (Puppentheater für Große)
Werk3, 20.30 Uhr: „Nimm dich in 8 vor blonden Frauen“
KONZERT/SHOW
Doktor K., 22 Uhr: Cherry Overdrive (Punk, Rock)
Speicher, 21 Uhr: Friend 'n' Fellow (Soul, Pop, Jazz)
„Rittersaal“, 15 Uhr: Konzert zum Frauentag
Schloss, Bibliothek, 17.30 Uhr: Rosenbusch-Quartett
Capitol, 20 Uhr: „Mach Schau“ (Beatles-Revue)
DISCO/PARTY/TANZ
Alpincenter Wittenburg, 21 Uhr: „Ladies Night“ (mit Stripshow der Dream Boys)
Achteck, 22 Uhr: Anzug-Kleid-Party
„Störtal“, Banzkow, 14 und 20 Uhr: Frauentag
LESUNG/VORTRAG
Stadtbibliothek, 10.30 Uhr: „Franz – Allerhand und mehr“ (für Kinder; Eintritt frei)
BILLENDE KUNST
Staatliches Museum, 14 bis 15 Uhr: „Niederländische Malerei“ (Führung)
SONSTIGES
Festplatz Krebsförden, 16 und 19 Uhr: Circuspalast
Alpincenter Wittenburg, 16 Uhr: Zirkus Renz

THEATER
E-Werk, 18 Uhr: De Diern is richtig
E-Werk, 16 Uhr: Premiere – Kaspers Oma hat Geburtstag (Puppentheater)
KONZERT/SHOW
Großes Haus, Konzertfoyer, 16 Uhr: „Mozart um 4“
Dom, 17 Uhr: „Im Mondschein abgeschrieben“
Kongresshalle, 18 Uhr: Roger Whittaker (Schlager)
DISCO/PARTY/TANZ
„Zum alten Wirtshaus“
Holthusen, 15 Uhr: Tanztee
LESUNG/VORTRAG
Capitol, 11 Uhr: Schmalz und Marmelade
BILLENDE KUNST
Staatliches Museum, 14 Uhr: „Kunst mit uns“ (von Kindern für Kinder)
Staatliches Museum, 11 bis 12 Uhr: Rundgang durch die Gemäldegalerie
SONSTIGES
Paulskirche, 10 Uhr: Eröffnung der Ausstellung „1.000 Frauen für den Frieden“

Seminar in Rostock
Familienaufstellung mit Engel und Karmaablösung am 15.03.2009.
Anfragen / Anmeldungen:
01 60 / 8 12 02 81 oder
lichtzentrum_passau@gmx.org



„Deutsche Streichquartette“ zu Ehren von Joseph Haydn und Felix Mendelssohn-Bartholdy spielt das Rosenbusch-Quartett heute ab 17.30 Uhr im Schloss. Foto: nh

FLOHMAXX
DER MAXIMALE FLOHMARKT
www.flohmaxx.de, 0172 / 456 78 44
Sieben Seen Center
SCHWERIN
So., 08. März, 10-18 Uhr

LESUNG/VORTRAG
Martinstraße 1, 10.30 Uhr: „Walter Kempowski zum 80. Geburtstag“ (Referentin: Liane Römer)
Restaurant „Lukas“, 18 Uhr: Udo Keil liest „Dunkle Wolken über dem See“
SONSTIGES
Mehrgenerationenhaus (Dreescher Markt 1), 9 bis 10.30 Uhr: Stadtteilfrühstück für Frauen
Festplatz Krebsförden, 15 Uhr: Circuspalast
Schelfkirche, 17 Uhr: „20 Jahre Mauerfall“

THEATER
E-Werk, 10.30 und 19.30 Uhr: Die Verwandlung
Staatliches Museum, 11 Uhr: Spuk im Händelhaus
E-Werk, 9.30 Uhr: Kaspers Oma hat Geburtstag
LESUNG/VORTRAG
Schleswig-Holstein-Haus, 19.30 Uhr: „Die vier Leben der Marta Feuchtwanger“
Haus der Kultur, 17 Uhr: „Bettina von Arnim“
SONSTIGES
FiZ (Arsenalstraße 15), 15 Uhr: Gespräch mit Catrin Schauer

1A sofort zum Mitnehmen
4 Passbilder 5,95
ROEMER-SCHWERIN www.1A-PHOTO-PORST.de

THEATER
Großes Haus, 19.30 Uhr: Glückliche Reise (Operette)
E-Werk, 19.30 Uhr: De Diern is richtig (Fritz-Reuter-Bühne, Lustspiel)
Werk3, 20.30 Uhr: Alles ich (One-Man-Comedy mit Andreas „Lemmy“ Lembecke)
LESUNG/VORTRAG
Landesbibliothek, 19.30 Uhr: „150. Geburtstag von Richard Wossidlo“ (Referent: Dr. Christoph Schmitt)
Haus der Kultur, 17 Uhr: „Die homöopathische Hausapothek“ (Referentin: Cora-Footh-Kaya)
BILLENDE KUNST
Kunstverein Schwerin (E-Werk), 18 Uhr: Gespräch zur Ausstellung „Living“ (unter anderem mit der Künstlerin Veronica Brovall)
SONSTIGES
Anwaltskanzlei Grasshoff Ihle v. Wrangell, 18 Uhr: Info-Abend zum Thema Unterhaltsrecht (Referent: Philipp v. Wrangell. Anmeldung: 03 85 / 59 18 20)
Sparkasse, Marienplatz, 9 bis 16 Uhr: Azubi-Informationstag

1A Vertrag verlängern + alte Nummer behalten
Neues Handy
www.1A-PHOTO-PORST.de
T-Mobile Vodafone e-plus/02 debitel

Jugendhaus Lankow (Ratzeburger Straße 44a), 15 Uhr: Frauentagsgesprächsrunde

THEATER
Großes Haus, 19.30 Uhr: Premiere – Frühlingsopfer (Ballett von Lars Scheibner)
E-Werk, 19.30 Uhr: Müllers Lust – Sekretärinnen auf Wanderschaft (ein Liederabend)
Werk3, 20.30 Uhr: Eine unbequeme Wahrheit. Oder: Warum heißt das Wetter jetzt Klima?
KONZERT/SHOW
Speicher, 20 Uhr: 5 vor der Ehe (A-capella-Spaßmusik)
Konservatorium, 19 Uhr: Vorspiel der Klavier- und Keyboardklasse
DISCO/PARTY/TANZ
Achteck, 22 Uhr: Tanzclub (mit Show und Bifett)
LESUNG/VORTRAG
Sternwarte, 19 Uhr: „Saturn in Opposition – Ringe in Kantenstellung“ (Referent: Hans Werner Reimann)
Schleswig-Holstein-Haus, 17.30 Uhr: Dia-Show „Südafrika“ (Referent: Bernd Naumann)
Schleswig-Holstein-Haus, 20 Uhr: Dia-Show „Kanada-Alaska“ (Referent: Bernd Naumann)
SONSTIGES
Kongresshalle, 10 bis 18 Uhr: Bau- und Gartenmesse 2009

Wir haben ein Geschenk für unsere Werbekunden!

Alle reden von der Krise, wir reden vom Erfolg, Ihrem Erfolg – in guten wie in schlechten Zeiten ...
... und deshalb schenken wir Ihnen die erste Anzeige, wenn Sie insgesamt 3 Anzeigen schalten!*

Auf diese Weise können Sie zuerst Ihre Angebote bewerben, dadurch Einnahmen erzielen und erst dann fallen Ausgaben für die Werbung an.

Rechnen Sie mit uns!
Ihre Partner vom SCHWERINER KURIER:



* gilt für Neuabschlüsse bei Veröffentlichung drei gleichgroßer Anzeigen bis zum 30.6.09, nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar.



Kriemhild Kröpke
Werberaterin für Krebsförden, Süd und den Dreesch sowie Themen wie „Bauen“ und „Senioren“
Telefon: 03 85 / 5 90 58 28



Waltraud Kaz-Müller
Werberaterin für die Innenstadt, den Margaretenhof sowie Themen wie „Hochzeit“ oder „fit und gesund“
Telefon: 03 85 / 5 90 58 20



Mario Marschall
Werberater für die Schelfstadt und die Weststadt sowie Themen wie „Recht“, „Gastronomie“ oder „Frisuren“
Telefon: 03 85 / 5 90 58 23



Franziska Diedrichs
Disponentin und Werberaterin für Themen wie „Werksverkauf“, „Zahntechnik“ oder „Tierliebe“
Telefon: 03 85 / 5 90 58 11



Jürgen Daniel
Werberater für Gadebusch/Rehna, Lankow und Themen wie „Auto und Verkehr“ oder „Gesellenfreisprechung“
Telefon: 03 85 / 5 90 58 26



Thomas Wagner
Werberater für die Innenstadt, für Görries und Hagenow/Wittenburg, Themen wie „Reisen“ + „Arbeitsmarkt“
Telefon: 03 85 / 5 90 58 17

Lesung zu vier Leben

In der Reihe „Schwerin literarisch“ liest Manfred Flügge am Dienstag, 10. März, im Schleswig-Holstein-Haus aus seinem Buch „Die vier Leben der Marta Feuchtwanger“. Beginn ist um 19.30 Uhr, der Eintritt kostet sechs Euro, ermäßigt vier Euro. red

Gespräch zur Kunst

Installationen der schwedischen Künstlerin Veronica Brovall sind unter dem Titel „Living“ noch bis 12. April beim Kunstverein im „E-Werk“ zu sehen. Am Donnerstag, 12. März, kommt Brovall zu einem öffentlichen Künstlergespräch dorthin, Beginn: 18 Uhr. red

Die „Lieblinge der Hifi-Szene“ wieder in Schwerin zu Gast

Am heutigen Sonnabend, 7. März, ab 21 Uhr live im Speicher: das Duo *Friend 'n' Fellow*

Friend 'n' Fellow, die Meister der intensiven Zwiesprache und Europas führendes Duo Stimme/Gitarre, haben im September 2006 ihr bislang letztes Studio-Album veröffentlicht: „Crystal“, das sehr gute Kritiken bekam.

Zuvor führte sie der Weg nach mehr als 1.000 Konzerten in den USA, China und Europas bedeutenden Metropolen zu einem der erfolgreichsten Akustik-Ensembles der internationalen Musikszene. In der Musik von Constanze Friend und Thomas Fellow verbindet sich die Intensität des Blues' mit der Freiheit des Jazz' und dem Klang des Souls auf unausweichliche Weise.

Mit den aktuellen Aufnahmen beweisen die beiden Ausnahmemusiker die seltene Gabe, sich ständig neu erfinden zu können und sich dennoch treu zu bleiben. Nie zuvor klangen sie origineller und moderner. Durch ihre bereits mehrfach prämierten audiophilen CDs erwarben sie sich inzwischen den Ruf als „Lieblinge der Hifi-Szene“.

Auf der aktuellen Tour werden sie aus diesem Grund für einige der Deutschland-Konzerte in einer besonderen Kons-



Constanze Friend und Thomas Fellow spielen Blues, Soul und Jazz.

Foto: Veranstalter

Pop mit einem Hauch von Rock

Anastacia: „Heavy Rotation“ (Mercury)

Heavy Rotation nennt Anastacia ihr aktuelles Album, was ungefähr so viel bedeutet wie Dauerbeschallung mit immer der gleichen Musik. Zumindest von den beiden Single-Auskopplungen „I Can Feel You“ und „Absolutely Positively“ kann man das radiotechnisch tatsäch-

lich fast behaupten. Aber die Platte hat noch mehr zu bieten als diese beiden Gassenhauer, zum Beispiel den Titelsong oder „In Summer“, in dem sie gleichzeitig den Frühling verdammte und eine Liebeserklärung nicht nur an den Sommer singt: „I wish there could more day in summer ... I see the sun when I hear your name“. Musikalisch gibt es hier wieder das, was man von der Frau kennt: Pop mit Kraftstimme und einem Hauch von Rock.

Die ersten drei Leser, die uns am Montag, 9. März, zwischen 15 und 15.03 Uhr unter 03 85 / 5 90 58 15 anrufen, gewinnen je eine CD. red



tellation zu hören sein – über die Alto Utopia BE und Diva Utopia BE, zwei der besten High-End-Systeme der Welt.

Live gelten sie als Attraktion ersten Ranges und bieten ein einzigartiges Erlebnis voller Virtuosität, Intensität und Tiefe, dokumentiert auch auf der 2003 erschienenen Live-DVD und Doppel-CD.

Friend 'n' Fellow bewegen sich mühelos unter den Großen des Genres und erwarben in Konzerten unter anderem mit Ray Charles, Al Jarreau („I really like your work“) und Luther Allison deren Anerken-

nung. Luther Allison war es auch, der das Duo über alle Maßen förderte und als musikalischer Gast und Koproduzent für den großen Erfolg ihrer Debut CD bei Ruf Records „Home“ mitverantwortlich war. Daraufhin nahm er das Duo als Special Guest auf sei-

ner letzte Europa-Tour mit und beschrieb ihre Musik als „The sound of the new century“.

Friend 'n' Fellow sind am heutigen Sonnabend im Speicher zu erleben. Das Konzert beginnt um 21 Uhr (Einlass ab 20 Uhr). red

Tango tanzen für guten Zweck

Stiftergala „Tangomania“ am 29. März ab 18 Uhr im Großen Haus des Staatstheaters

Zum ersten Mal seit ihrer Gründung im Jahr 2002 veranstaltet die Bürgerstiftung der Freunde des Mecklenburgischen Staatstheaters Schwerin am Sonntag, 29. März, im Großen Haus eine Gala: „Tangomania“. Der Generalmusikdirektor (GMD) Matthias Foremny bringt für diese Veranstaltung, deren Einnahmen vollständig der Stiftung zugute kommen, einen der besten Bandoneon-Spieler der Welt in das Große Haus: Raúl Jaurena.

Jaurenas internationale Karriere begann bei einem Konzert mit Astor Piazzolla, dessen Musik er bis heute besonders schätzt und aufführt. Durch seine persönliche Freundschaft mit Giora Feidman wurde Raúl Jaurena 2000 Mitglied im Quartett des Klarinetten. Gemeinsame Tourneen führen die beiden seither durch halb Europa. Parallel dazu ist Raúl Jaurena in den USA aktiv, spielt als Gast im Weißen Haus oder anlässlich des großen „Celebrate Buenos Aires“-Festivals im Winter Garden des World Financial Centers New York. Mit seinem *New York Tango Trio* ist Raúl Jaurena ebenso erfolgreich wie mit seinem Quintett, das er bis heute leitet.

GMD Matthias Foremny hat außerdem das Tango-Tanzpaar „Enrique y Judita“ nach Schwerin eingeladen. Judita Zapatero und Enrique Grahl junior erhielten bei mehreren Weltmeisterschaften Preise und sind regelmäßig



Raúl Jaurena ist einer der besten Bandoneon-Spieler der Welt. Bei der Gala sorgt er für die Musik.

in den wichtigen Tangosalons in Buenos Aires zu Gast. „Sinnlich, provokant, melancholisch, aber auch spielerisch und immer auf aller engstem Raum, trägt ihr Tanz die Essenz der großen Tangosalons in sich“, schreibt die Stuttgarter Zeitung über das Tanzpaar. Für die Mecklenburgische Staatskapelle sind solche Cross-over-Konzerte ein besonderes musikalisches Ereignis. Im An-

schluss an die Stiftergala lädt die Bürgerstiftung zu einem Sekttempfang ins Konzertfoyer des Staatstheaters. Die Bürgerstiftung der Theaterfreunde Schwerin hat gegenwärtig ein Stiftungsvermögen von über 166.000 Euro. Die Zinserträge, zur Zeit sind es jährlich 5.000 bis 6.000 Euro, werden laut Satzung für die Förderung von konkreten Projekten im Theater verwendet,



Das Tanzpaar „Enrique y Judita“ zeigt den Gästen, wie der Tango richtig getanzt wird. Fotos: Staatstheater

so beispielsweise für den Jugendtheaterclub oder das beliebte Festival „Puppen im Park“. Die Bürgerstiftung hat sich als nächstes Projekt vorgenommen, durch die Erhöhung des Stiftungskapitals und die damit erwarteten zusätzlichen Stiftungsmittel Unterstützung bei einer größeren Anschaffung zu leisten: Das In-spezientenpult der Großen Bühne muss dringend erneu-

ert werden, um die Betreuung der Vorstellungen und Proben nach neuestem Standard zu gewährleisten. Eintrittskarten für die Gala „Tangomania“ (zu haben ab etwa 40 Euro pro Person) sind bestellbar unter der Rufnummer 03 85 / 53 00 - 123, über die Mail-Adresse „kasse@theater-schwerin.de“ oder direkt an der Theaterkasse am Alten Garten. red

Konzert abgesagt

Das für heute geplante „Konzert der Lieblingsbücher“ wurde am Dienstag dieser Woche abgesagt – wegen eines Krankheitsfalls in der Band „Rumpelstil“. Die Karten können dort zurückgegeben werden, wo sie gekauft wurden. Das „Capitol“ zeigt ersatzweise um 17 Uhr den Film „Hexe Lilli“ gegen Vorlage des Lieblingsbuchs zu einem günstigeren Preis. red

Musik in Sparkasse

Die Sparkasse Mecklenburg-Schwerin lädt ein zum Preisträgerkonzert der erfolgreichen Teilnehmer beim 46. Regionalwettbewerb „Jugend musiziert“ – Mittwoch, 18. März, in die Geschäftsstelle in der Wis-marschen Straße. Das Konzert beginnt um 18 Uhr (Einlass ab 17.30 Uhr), der Eintritt ist frei. Die Sparkasse ist Sponsor des Wettbewerbs. red

Quartett spielt Quartette

Heute um 17.30 Uhr „Schlosskonzert“

Deutsche Streichquartette“ ist das Thema des sechsten „Schlosskonzerts“ in dieser Spielzeit. Anlass ist das Jubiläumsjahr des 200. Todestages Joseph Haydns sowie des 200. Geburtstages von Felix Mendelssohn-Bartholdy.

Am heutigen Sonnabend, 7. März, spielt in der Bibliothek des Schweriner Schlosses das Rosenbusch-Quartett mit Thorsten Rosenbusch, 1. Violine, Erster Konzertmeister der Staatskapelle Berlin, Steffen Böhme, 2. Violine, und Hartmuth Juch, Viola, beide Mitglieder der Mecklenburgischen Staatskapelle, sowie Christina Lüdicke am Violoncello, stellvertretende Direktorin des Konservatoriums in Schwerin. red

Der Blick wird auf eine höchst produktive Epoche in der Musikgeschichte Mitteleuropas gelenkt, deren Verlauf durch gravierende gesellschaftliche Umbrüche geprägt wurde, die ihren unverwech-selbaren Ausdruck in der musikalischen Sprache jener Zeit fanden. Gerade in der Musik ist der Wandel hin zur bürgerlichen Gesellschaft des 19. Jahrhunderts besonders intensiv spürbar, das Vertrauen in die eigene schöpferische Kraft. Weitere Schlosskonzerte sind bereits in Planung, unter anderem ein Konzert für Pianoforte zu vier Händen.

Das Konzert am heutigen Sonnabend beginnt um 17.30 Uhr (Einlass ab 17 Uhr). Karten gibt es an Abendkasse des Schlossmuseums. red

ARBEITSRECHT

Kanzlei Barklage & Partner Fachanwalt Bernhard Barklage	19053 Schwerin	Demmlerplatz 3	03 85 - 76 034- 21
Kanzlei Barklage & Partner Fachanwalt Michael Field	19053 Schwerin	Demmlerplatz 3	03 85 - 76 034- 41
Rechtsanwältin Melanie Koch	19053 Schwerin	Grunthalplatz 13	03 85 - 39 39 574
Rechtsanwalt Steffen Waterkamp (Kanzlei Rochow & Koll.)	19053 Schwerin	Arsenalstr. 16	03 85 - 5 57 45 98-99
Fachanwalt Dr. Peter Kramer	19053 Schwerin	Demmlerplatz 5	03 85 - 73 21 76
Rechtsanwalt Joachim Mertz	19053 Schwerin	Bleicherufer 5	03 85 - 58 11 916
Rechtsanwalt Johannes Menting	19053 Schwerin	Arsenalstr. 16	03 85 - 5 57 45 98-99
Fachanwalt Michael Stolle	19053 Schwerin	Jungfernstieg 21	03 85 - 76 16 40
Rechtsanwalt Michael Kriegsmann	19230 Hagenow	Bahnhofstraße 33	03 88 3 - 72 81 50
Rechtsanwalt Wilfried Wiechmann	19053 Schwerin	Wallstraße 41	03 85 - 56 85 16

BEAMTENRECHT

Rechtsanwalt Christian Beducker	19053 Schwerin	Fritz-Reuter-Str. 13	03 85 - 761 06 90
---------------------------------	----------------	----------------------	-------------------

PRIV. BAURECHT

Kanzlei Barklage & Partner Rechtsanwalt Jörg Brickwedde	19053 Schwerin	Demmlerplatz 3	03 85 - 76 034- 81
Rechtsanwalt Joachim I. Koch	19053 Schwerin	Grunthalplatz 13	03 85 - 55 51 93
Rechtsanwalt Bodo Bartmann	19053 Schwerin	Bleicherufer 5	03 85 - 58 11 916
Rechtsanwalt Dr. Peter Kramer	19053 Schwerin	Demmlerplatz 5	03 85 - 73 21 76
Fachanwältin Felizitas Krüger (Kanzlei Rochow & Koll.)	19053 Schwerin	Arsenalstraße 16	03 85 - 5 57 45 98-99
Rechtsanwältin Trotz & Partner	19053 Schwerin	Mecklenburgstr. 75	03 85 - 5 50 99 03

ERBRECHT

Kanzlei Barklage & Partner Rechtsanwalt Bernhard Barklage	19053 Schwerin	Demmlerplatz 3	03 85 - 76 034- 21
Rechtsanwalt Joachim I. Koch	19053 Schwerin	Grunthalplatz 13	03 85 - 55 51 93
Rechtsanwalt Bodo Bartmann	19053 Schwerin	Bleicherufer 5	03 85 - 58 11 916
Rechtsanwältin Trotz & Partner	19053 Schwerin	Mecklenburgstr. 75	03 85 - 5 50 99 03
Rechtsanwältin Inge Ketels (Kanzlei Rochow & Koll.)	19053 Schwerin	Arsenalstr. 16	03 85 - 5 57 45 98-99
Rechtsanwält Christian Wöhlke	19053 Schwerin	Heinrich-Mann-Str. 13	03 85 - 581 00 10
Fachanwalt Andreas Hartrodt	19053 Schwerin	Lübecker Str. 20	03 85 - 7 61 04 66
Rechtsanwältin Antje Ploog	19059 Schwerin	Richard-Wagner-Str. 31	03 85 - 75 82 99 90

FAMILIENRECHT

Kanzlei Barklage & Partner Fachanwalt Dr. Rainer Dahlmeier	19053 Schwerin	Demmlerplatz 3	03 85 - 76 034- 71
Fachanwalt Bodo Bartmann	19053 Schwerin	Bleicherufer 5	03 85 - 58 11 916
Fachanwältin Ulrike Grüning	19053 Schwerin	Beethovenstr. 4	03 85 - 7 45 28-0
Fachanwältin Dr. Maren Eilenberger-Czwalinna (Kanzlei Rochow & Koll.)	19053 Schwerin	Arsenalstr. 16	03 85 - 5 57 45 98-99
Fachanwalt Stephan Warnecke (Kanzlei Kunik & Dr. Kabelitz)	19230 Hagenow	Schulstraße 2	0 38 83 - 72 21 00
Fachanwältin Helge Elisabeth Lampe-Seitz (Anwälte v. Fach)	19055 Schwerin	Alexandrinenstr. 17	03 85 - 57 27 70
Rechtsanwältin Antje Ploog	19059 Schwerin	Richard-Wagner-Str. 31	03 85 - 75 82 99 90
Rechtsanwalt Wilfried Wiechmann	19053 Schwerin	Wallstraße 41	03 85 - 56 85 16

INSOLVENZRECHT

Kanzlei Barklage & Partner Fachanwalt Dr. Rainer Dahlmeier	19053 Schwerin	Demmlerplatz 3	03 85 - 76 034- 71
Fachanwalt Christian Struck	19053 Schwerin	Steinstraße 29	03 85 - 55 53 22

LANDWIRTSCHAFTSRECHT

Rechtsanwalt Joachim Mertz	19053 Schwerin	Bleicherufer 5	03 85 - 58 11 916
----------------------------	----------------	----------------	-------------------

MIETRECHT

Kanzlei Barklage & Partner Rechtsanwalt Michael Field	19053 Schwerin	Demmlerplatz 3	03 85 - 76 034- 41
Rechtsanwältin Trotz & Partner	19053 Schwerin	Mecklenburgstr. 75	03 85 - 5 50 99 03
Fachanwalt Christian Beducker	19053 Schwerin	Fritz-Reuter-Str. 13	03 85 - 761 06 90
Rechtsanwalt Johannes Menting	19053 Schwerin	Arsenalstr. 16	03 85 - 5 57 45 98-99

STEUERRECHT

Rechtsanwalt Christian Struck	19053 Schwerin	Steinstraße 29	03 85 - 55 53 22
-------------------------------	----------------	----------------	------------------

STRAFRECHT

Kanzlei Barklage & Partner Fachanwalt Andreas Roter	19053 Schwerin	Demmlerplatz 3	03 85 - 76 034- 31
Fachanwalt Uwe Kunik (Kanzlei Kunik & Dr. Kabelitz)	19230 Hagenow	Schulstraße 2	0 38 83 - 72 21 00
Rechtsanwält Christian Wöhlke	19053 Schwerin	Heinrich-Mann-Str. 13	03 85 - 581 00 10
Rechtsanwalt Steffen Waterkamp (Kanzlei Rochow & Koll.)	19053 Schwerin	Arsenalstr. 16	03 85 - 5 57 45 98-99

STRAFVERTEIDIGUNG

Rechtsanwalt Holger Rochow	19053 Schwerin	Arsenalstraße 16	03 85 - 5 57 45 98-99
----------------------------	----------------	------------------	-----------------------

SOZIALRECHT

Kanzlei Barklage & Partner Rechtsanwalt Mathias Hopp	19053 Schwerin	Demmlerplatz 3	03 85 - 76 034- 35
Fachanwalt Klaus-Jürgen Horns	19053 Schwerin	Mecklenburgstr. 16	03 85 - 51 28 81
Rechtsanwältin Antje Ploog	19059 Schwerin	Richard-Wagner-Str. 31	03 85 - 75 82 99 90

VERKEHRSRECHT

Kanzlei Barklage & Partner Fachanwalt Jörg Brickwedde	19053 Schwerin	Demmlerplatz 3	03 85 - 76 034- 81
Fachanwalt Frank Blum (Nasner & Koll.)	19053 Schwerin	Moritz-Wiggers-Str. 3	03 85 - 56 49 94
Rechtsanwalt Holger Rochow	19053 Schwerin	Arsenalstraße 16	03 85 - 5 57 45 98-99
Rechtsanwält Christian Wöhlke	19053 Schwerin	Heinrich-Mann-Str. 13	03 85 - 581 00 10
Rechtsanwalt Wilfried Wiechmann	19053 Schwerin	Wallstraße 41	03 85 - 56 85 16

VERSICHERUNGSRECHT

Kanzlei Barklage & Partner Fachanwalt Henning Linhart	19053 Schwerin	Demmlerplatz 3	03 85 - 76 034- 11
Rechtsanwalt Holger Rochow	19053 Schwerin	Arsenalstraße 16	03 85 - 5 57 45 98-99

MEDIZINRECHT

Kanzlei Barklage & Partner Rechtsanwalt Henning Linhart	19053 Schwerin	Demmlerplatz 3	03 85 - 76 034- 11
---	----------------	----------------	--------------------

ZIVILRECHT

Rechtsanwält Christian Wöhlke	19053 Schwerin	Heinrich-Mann-Str. 13	03 85 - 581 00 10
-------------------------------	----------------	-----------------------	-------------------

Vom Betreuer vor die Tür gesetzt

Notarkammer über Tücken nichtehelicher Gemeinschaften

In nichtehelichen Lebensgemeinschaften leben häufig beide Partner gemeinsam in einer Immobilie, die nur einem von beiden gehört. Die gemeinsame Nutzung ist dann oft weder durch einen Vertrag noch durch einen Grundbucheintrag abgesichert. Dies ist meist auch nicht gewollt, denn im Trennungsfall soll der Ex-Partner problemlos „vor die Tür gesetzt“ werden können. Was allerdings kaum bekannt ist: Bei Geschäftsunfähigkeit des Eigentümer-Partners kann auch dessen gerichtlich bestellter Betreuer den Lebensgefährten zum Auszug zwingen.

Jeder Ehegatte kann aus der Verpflichtung zur ehelichen Lebensgemeinschaft (§ 1353 Abs. 1 BGB) ein Recht auf Mitbesitz an der ehelichen Wohnung herleiten, selbst wenn sie dem anderen Partner gehört. Dieses Recht kann er auch gegenüber einem gerichtlich bestellten Betreuer verteidigen. Anders bei nichtehelichen Lebensgemeinschaften: Hier erfolgt die Mitbenutzung der dem anderen Partner allein gehörenden Immobilie grundsätzlich allein auf der Basis einer rein tatsächlichen

Gestattung. Diese Gestattung kann jederzeit aufgehoben werden – durch den gestattenden Partner selbst, aber auch durch einen gerichtlich bestellten Betreuer, der in seinem Aufgabenkreis als gesetzlicher Vertreter tätig wird (§ 1902 BGB).

Auf die eigenen Vermögensinteressen des in die Wohnung aufgenommenen Partners kommt es in diesem Zusammenhang nicht an. Der Bundesgerichtshof hat dessen Verpflichtung zur Räumung in einem Fall bejaht (Urt. v. 30. 04. 2008 – XII ZR 110/06), in dem der Eigentümer-Partner wegen einer Demenzerkrankung geschäftsunfähig geworden und ins Pflegeheim umgezogen war. Zuvor hatten beide Partner gemeinsam die Wohnung mehr als dreizehn Jahre lang bewohnt.

In dem Urteil ist auch angedeutet, wie nichteheliche Lebensgemeinschaften diesem oft unerwünschten Ergebnis vorbeugen können: Durch grundbuchliche Bestellung eines dinglichen Wohnungsrechtes, aufschiebend bedingt für den Fall des Umzugs des Eigentümer-Partners in ein Pflegeheim.

Ein solches Wohnungsrecht ist für Betreuer und Erben verbindlich und erlischt erst mit dem Tod des Berechtigten (§§ 1090 Abs. 2, 1061 Satz 1 BGB). Weniger Sicherheit bietet der Abschluss eines Mietvertrages, da hier das Risiko einer Eigenbedarfskündigung nach Veräußerung oder Erbfall besteht. Eine weitere denkbare Vorsorgemaßnahme ist die Erteilung einer Vorsorgevollmacht an eine Vertrauensperson. Dadurch wird die Betreuung verdrängt, soweit die Angelegenheiten durch den Bevollmächtigten ebenso gut wie durch einen Betreuer besorgt werden können (§ 1896 Abs. 2 BGB).

Die Notarkammer Mecklenburg-Vorpommern empfiehlt:

Gehen Sie rechtzeitig zum Notar. Er berät fachkundig zu allen die nichteheliche Lebensgemeinschaft betreffenden Fragestellungen. Wenn er frühzeitig in die Überlegungen einbezogen wird, kann er Ihnen helfen, die für Ihren Fall optimale Gestaltung zu finden.

*Dr. Andreas Pützhoven
Geschäftsführer der Notarkammer Mecklenburg-Vorpommern*

Sich Bauprozesse leisten können

Möglich: Erfolgshonorare bei Baustreitigkeiten vereinbaren

Seit dem 1. Juli 2008 dürfen Rechtsanwälte in Einzelfällen Erfolgshonorare mit ihren Mandanten vereinbaren. Darauf weist die Arbeitsgemeinschaft für Bau- und Immobilienrecht (ARGE Baurecht) im Deutschen Anwaltverein (DAV) hin. Zulässig sind Erfolgshonorare unter anderem dann, wenn der Mandant einerseits finanziell nicht in dazu in der Lage ist, einen Anwalt zu beauftragen, um sein Recht zu erstreiten, andererseits zu wohlhabend, um staatliche Beratungs- oder Prozesskostenhilfe beantragen zu können.

Erfolgshonorare sind nach Ansicht der ARGE Baurecht eine gute Möglichkeit, größere Ansprüche durchzusetzen. Dies gilt vor allem für Bauprozesse mit hohen Streitwerten. Genau dies habe der Gesetzgeber bei der neuen Regelung auch im Sinn. Sie soll beispielsweise einem mittelständischen Unternehmen im Falle eines großen Bauprozesses die Möglichkeit eröffnen, ein anwaltliches Erfolgshonorar

zu vereinbaren. Häufig scheuen nämlich gerade Handwerksfirmen in solchen Fällen den Gang vor Gericht. Sie befürchten, besagt die Erfahrung der Baujuristen, neben dem materiellen Schaden auch noch hohe Anwaltskosten bezahlen zu müssen.

Und die kommen bei einem Bauprozess, wo es schon beim Einfamilienhaus schnell um zehntausende Euro geht, schnell zusammen: Ab einem Streitwert von 5.000 Euro sind die Landgerichte zuständig, und dort gilt: Wer den Prozess verliert, der trägt die Kosten. Er muss die eigenen Anwaltskosten, die Kosten des gegnerischen Anwalts, die Kosten des Gerichts und eventuell noch die Kosten für Sachverständige begleichen, die das Gericht hinzu gezogen hat. Bei 20.000 Euro Streitwert etwa liegen die Anwaltsgebühren vor dem Gang zum Gericht schon bei etwa 1.050 Euro. Kommt es zum Prozessauftrag werden weitere rund 2.000 Euro fällig. Mancher Mandant kann sich das nicht mehr leisten.

Vereinbart er dann mit seinem Baujurist ein Erfolgshonorar, relativiert sich sein Risiko. Wichtig sind laut ARGE Baurecht klare Absprachen und schriftliche Vereinbarungen zwischen Mandanten und Anwälten. Wie hoch soll das Erfolgshonorar sein? Zehn, zwanzig oder mehr Prozent des Klageerfolges? Wie wird der Anwalt honoriert, wenn vor Gericht keine Seite gewinnt, sondern der Prozess mit einem Vergleich endet? Welche Kosten muss der Mandant bei einem verlorenen Prozess in jedem Fall tragen? Dies und möglichen Prozessausgänge müssen vorab im Detail geklärt und vereinbart werden.

Übrigens, so erinnert die ARGE Baurecht, sind Beratungshonorare grundsätzlich frei vereinbar. Wer vor einem Rechtsstreit oder bei Vertragsverhandlungen den Rat des Baujuristen braucht, der kann das Honorar mit dem Baurechtler aushandeln – Stundensätze zwischen 100 und 300 Euro sind bei erfahrenen Baurechtlern üblich. *red*

Rechtsanwälte laden zum Informationsabend Thema: Unterhaltsrecht

Die Rechtsanwaltskanzlei Grasshoff Ihle v. Wrangell lädt am Donnerstag, 12. März, alle Interessierten zu einem Informationsabend zum Thema „Unterhaltsrecht“ ein. An dem Informationsabend wird erläutert, welche Tipps und Tricks bei Kindes- und Ehegattenunterhalt zu berücksichtigen sind. Ein besonderes Augenmerk wird dabei auf die kürzliche Unterhaltsreform und deren Auswirkungen gerichtet. Referent ist der erfahrene Rechtsanwalt und Fachanwalt für Familienrecht Philipp v. Wrangell. Beginn ist um 18 Uhr, Ende gegen 19.30 Uhr. Veranstaltungsort: Rechtsanwaltskanzlei, Alexandrinestraße 31. **Um Voranmeldung wird unter 03 85 / 59 18 20 gebeten, die Teilnehmerzahl ist begrenzt.**

Sommerreifen von Ostern bis Oktober

Kampagne zur Verkehrssicherheit hat begonnen



Auch Sommerpneus brauchen Profil. Foto: Deutscher Verkehrssicherheitsrat Bonn

Sommerreifen von Ostern bis Oktober – nur so ist man als Autofahrer sicher unterwegs. Gemeinsam mit seinen Partnern der Initiative Reifen-Sicherheit hat der Deutsche Verkehrssicherheitsrat (DVR) deshalb die Kampagne „Sommerreifen, na klar!“ gestartet. Angepasste Bereifung ist unerlässlich für die Sicherheit, in den bevorstehenden wärmeren Monaten sind das Sommerreifen. Da Autofahrer am besten direkt und über Fachleute erreicht werden können, haben Reifenfachhändler, Autohäuser und Werkstätten nun die Möglichkeit, Großflächen mit Aktionsmotiv und individuellem Eindruck zu buchen. Damit tragen sie zur Sicherheit bei und machen die Verkehrsteilnehmer auf ihre Dienste aufmerksam. Mehr dazu: „www.sommerreifen-na-klar.de“. *dvr*

Mit Spaß im Automobil

Europaweite Vergleichsstudie

Die Deutschen haben das Lachen auch in schweren Zeiten nicht verlernt: Eine von Renault beauftragte Studie des Umfrageinstituts ifop zu Optimismus und guter Laune hat ergeben, dass sich 83 Prozent der Deutschen als glücklich bezeichnen. Dabei ist es mitunter kurios, wie sich unsere Landsleute im Alltag bei Laune halten.

So zaubert Surfen oder Shoppen im Internet hierzulande ganzen 82 Prozent aller Befragten ein Lächeln aufs Gesicht, womit sich die Deutschen als ganz besondere Netzfreunde outen. Zudem antworteten über drei Viertel aller Deutschen (77 Prozent), dass sie Schnitzeljagden mögen, und 60 Prozent – mehr als in jedem anderen Land in Europa – gaben an, dass sie besonders gern im Auto essen.

Die Studie kratzt zudem am Klischee vom miesepettrigen Schwaben und den jekken Rheinländern. Denn in Nordrhein-Westfalen, der Heimat

Große Kfz beanstandet

Wie angekündigt hat die Polizeidirektion Schwerin auf den Straßen Westmecklenburgs jetzt verstärkt Lkw und Busse kontrolliert. Schon beim ersten Kontrolltag am Mittwoch dieser Woche gab es Beanstandungen bei mehr als jedem fünften der 631 kontrollierten Fahrzeuge. *red*

Informiert zur MPU

Kostenlose Info-Veranstaltungen über die medizinisch-psychologische Untersuchung (MPU, „Idiotentest“) bietet der „Nordkurs“ des TÜVs an. Die nächsten beiden finden am 18. März und am 1. April um 16 Uhr in der Dr.-Külzstraße statt. Mehr unter Telefon 03 85 / 7 58 21 02. *red*

PRINZ-TECHNIK
AUTOLACKIERUNG

- Lackierarbeiten aller Art
- Spraydosenauffüllung vieler Farbtöne
- NANO-LACKVERSIEGELUNG

Rudolf-Diesel-Straße 2 · 19061 Schwerin-Süd
Tel. 03 85 / 63 64 777 · Fax: 61 63 77
www.prinztechnik.de · Lackierung@Prinztechnik.de

Kfz & Lackiercenter Schwerin

- Unfallreparatur
- Abwicklung Ihres Versicherungsschadens
- kostenloser Ersatzwagen (im Kaskofall Klasse A)

gegenüber vom HIT-Markt
Otto-Weltzien-Str. 4 · Schwerin/Görries · Tel.: 0385/64 51 00

03 85 / 61 62 08
AUTOLACKIEREREI
Sperlich
Schwerin-Süd · Werkstr. 219
15 Jahre Qualität

Unfallinstandsetzung aller Typen

Direkt neben ATU
LACKIERCENTER KACZMAREK
Inhaberin Susanne Frick

Rogahner Straße 64 a
19061 Schwerin-Görries
Tel.: 03 85 / 67 17 966

- Lackierungen und Unfallinstandsetzungen aller Fabrikate (auch LKW)
- Chromline • Wassertransfertechnik
- Keramik Klarlacke • Nanotechnologie

NEU: Softwäsche
kuschelweiches Waschen ab **4,50 €**

Eine ausgezeichnete Autowerkstatt

Autohaus „K & W“ bekam „Honda Quality Service Award“



Inhaber Hans-Joachim Kaczmarek, Kundendienstmitarbeiterin Marita Peters und Werkstattmeister Jens Wehenkel (v. l.) freuen sich über die Auszeichnung, die Honda-Vertreter Toni Osterwald überreichte.

Das Honda-Autohaus „K & W“ in Plate wurde kürzlich mit dem „Honda Quality Service Award“ ausgezeichnet. Diesen Preis gab es für einen hervorragend bestandenen Werkstatt-Test.

Mindestens einmal im Jahr werden der Werkstattservice und die Werkstatteleistung bei den Honda-Vertragspartnern überprüft. Zu diesem Zweck gibt unter anderem ein Testkunde sein mit fünf Mängeln präpariertes Fahrzeug in die Werkstatt.

ZUGVERKEHR

Deutsche Bahn baut wieder

Strecke Hamburg-Berlin betroffen

Seit dem 1. März erneuert die Deutsche Bahn zwischen Hamburg und Berlin rund 250.000 Schwellen. Die Bauarbeiten dauern voraussichtlich bis zum 13. Juni. Daher wird der Streckenabschnitt Nauen-Wittenberge vom 14. März bis 13. Juni komplett gesperrt, während im Abschnitt Wittenberge-Hamburg jeweils eines der beiden Streckengleise für den Zugverkehr zur Verfügung steht. *red*

Die Sperrung des Streckenabschnitts zwischen Nauen und Wittenberge und auch die Einschränkung der Streckenkapazität zwischen Wittenberge und Hamburg machen Fahrplanänderungen erforderlich.

Im Regionalverkehr in unserem Landes sind folgende Linien von den Bauarbeiten betroffen: Regionalexpress Hamburg-Schwerin-Rostock und Regionalbahn Havelberg-Schwerin. *red*

Ihre private Kleinanzeige im Schweriner Kurier

Wismarsche Str. 146 · PF 010554 · 19053 Schwerin

bis 3 Zeilen @ 2,- € = Fett gedruckt

€ 3,-

€ 4,-

€ 5,-

Bitte benutzen Sie Blockbuchstaben und lassen Sie zwischen den Wörtern ein Feld frei. Für Chiffreangaben 2 Zeilen freilassen.

(Anschrift stets angeben)

Name/Vorname _____ Straße/Nr. _____

PLZ/Ort _____ Telefon _____

Bankeinzug _____

Kreditinstitut: _____

BLZ _____ Konto-Nr. _____

Auftrag zur Abbuchung des Betrages von € _____ Datum/Unterschrift _____

AUTOMARKT

Verkauf Ankauf

ANZEIGENANNAHME

Telefon: 03 85 / 590 58-0

Telefax: 0385 / 590 58-40

E-Mail: anzeigen@schwerinonline.de

Anzeigenschluss immer Mittwoch, 16.00 Uhr

Preise:

3 Zeilen kosten € 2,- (jede weitere Zeile € 1,-)

Chiffre-Gebühr:

Abholung € 3,- bei Zusendung € 4,-
(Die Zusendung erfolgt per Post nach 14 Tagen)

Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag 9.00 - 17.00 Uhr
Freitag 9.00 - 15.00 Uhr



Entdecke den Opel Insignia Sports Tourer. Funktion und Form vollendet.

Wir laden Sie ein zur Premiere des neuen Opel Insignia Sports Tourer. Feiern Sie mit uns und erleben Sie eine beeindruckende Symbiose von Design, Dynamik, Sicherheit und Ergonomie. Und dazu eine Funktionalität, die nahezu jede Situation meistert. In unseren Autohäusern von 9.00 bis 14.00 Uhr.!

- Präsentation des neuen Opel Insignia Sports Tourer
- Probefahrt mit Insignia Limousine und Sports Tourer
- Probefahrt mit allen anderen Opel Modellen
- und viele Sonderangebote

Nutzen Sie diese Gelegenheit, um den neuen Opel Insignia Sports Tourer mit allen Sinnen zu erfahren und eine der ersten Probefahrten für sich zu reservieren. Wir freuen uns auf Sie.

Motorkraft

19089 Crivitz, Eichholzstraße 88, ☎ 03863 555936
19055 Schwerin, Schnitterwiese 1, ☎ 0385 593000

Neue Chancen: Schule und Arbeitsmarkt

Folge 6

Nachhilfe

**Nachhilfe-
schule**
TÜV-geprüfte Qualität.
Einzelförderung
in kleinen Lerngruppen.
**Jetzt Abi u. Abschluss
Klasse 10 vorbereiten!**
Schwerin, Tel. 5 81 30 87
Schwerin-Gr. Dreesch
Tel. 3 26 11 10
Rufen Sie uns an:
Mo-Sa 8-20 Uhr

studienkreis
> Nachhilfe.de

Die 5 muss weg

Nachhilfe jetzt!

Schwerin, Mecklenburgstr. 26
Tel. 03 85 / 5 55 78 88
Beratung: Mo-Fr 14-17 Uhr
Auch samstags Unterricht!

**MATHE
HELPER**
55 Euro sparen

Stellenangebote

Damen-Schneider/in

für 40 Std/Woche, 6 Monate
Saison, ab sofort gesucht.
Schriftliche Bewerbungen an:
Brautmoden Haupt
Goethestr. 87, 19053 Schwerin

Kurier-/Servicefahrer ges. Infos:
0800-66 44 842 413
Bis 3.500 € als Produkttester u.v.m.
verd. Infos: 0800 - 66 44 840 213

**Büro in Schwerin sucht
nebenberufliche Mitarbeiter
zwischen 20 und 45 Jahren
zur Datenerfassung.**
Vereinbaren Sie einen
persönlichen Termin unter:
0385 / 2026961
Frau Wollmer

STELLENGESUCHE
IM
SCHWERINER
KURIER

KOSTENLOS

Mitfahrer/Helfer m/w,
ledig gesucht
Verdienst ca. 425,- Euro/wöchl.
Starthilfe & Zimmer vorh.
Tel. 0361-56 61 363

Stellengesuche

Staplerfahrer, 38 J., sucht

Arbeit in Produktion als Stapler-
fahrer. Tel. 0152-09767136

Suche Arbeit

Als Kraftfahrer mit eigenem
Kleintransporter T5 Pritsche,
geeignet auch für Umzüge. Tel.
0162-4547009

Ergotherapeutin (44),

ungekünd., sucht neue Stelle, gerne
Seniorenbetreuung im Bereich SN-
LWL-HGN-ZAR. Ergo44@gmx.net
o. 0171-3509548

Suche eine Stelle als

Haushaltshilfe in Schwerin. Tel.
0152-06403230

Reinigungskraft sucht

in Schwerin Arbeit. 2-3 Std./Woche
(Haushalt, Büro usw.) Tel. 0385-
4782860 Mo., Mi., Do. ab 20 Uhr.

Suche Arbeit

als Maurer, übernehme auch
Hausmeistertätigkeiten, so wie
Pflegearbeiten. Tel. 0162-4547009

Netter Herr sucht Arbeit

als häuslicher Seniorenbetreuer in
Schwerin. Hilfe im Haushalt,
Einkaufen, Kochen Spazieren gehen
usw. Tel. 0152-03466343

Kraftfahrer, 38 J., sucht

Arbeit, mit F. C1, BE, in der Sped. o.
Autoteil, Med., Paketdienst, auch
gerne Nachtarbeit. Tel.: 0152-
09767136

Suche Arbeit als

Haushälterin in Schwerin, 2-4
Std./Woche (Haushalt, Büro usw.)
Tel. 0385-4782860 Mo., Mi., Do. ab
20 Uhr.

Geldmarkt

Express-Kredit bis 6.600,- €
ohne Schufa mgl., Kreditvermittlung
in 1 Std. mögl.,
www.eurofinanz-thueringen.de
☎ 036253-46382 u. /47578

Azubi-Tage bei der Sparkasse

12. und 14. März: Schwerins Sparkasse informiert

Die Sparkassen-Azubis des zweiten Lehrjahres laden
Schülerinnen und Schüler der 8. bis 12. Klassen zu den
Azubi-Tagen in die Sparkasse ein.

Hier erfahren Interessierte alles rund um die Bewerbung und
zum Berufsstart. „Die Berufstarter erhalten Informationen zum
Berufsbild Bankkaufmann beziehungsweise Bankkauffrau, zu
Einstellungstests und zu Bewerbungsgesprächen. Wer sich traut,
kann die neuen Erkenntnisse auch gleich in einem kleinen Rol-
lenspiel testen und dabei einen Praktikumsplatz bei der Spar-
kasse ergattern“, erklärt die Auszubildende Christin Voß.

Alle Teilnehmer haben vor Ort die Möglichkeit, sich von ein-
em Kosmetik- und Friseur-Team beraten zu lassen und erhal-
ten auch Gutscheine für professionelle Bewerbungsfotos. Außer-
dem gibt es bei einem Gewinnspiel Gutscheine zu gewinnen. Wei-
tere Informationen sind darüber hinaus auch im Internet er-
hältlich unter „www.sparkasse-mecklenburg-schwerin.de“ oder
bei Carola Paepke unter Telefon 03 85 / 5 51-13 30. Bewer-
bungsschluss für den Ausbildungsbeginn im August 2010 ist übri-
gens der 31. Oktober 2009.

Die Termine im Überblick:

- Dienstag, 10. März von 9 bis 16 Uhr in der Sparkassen-Geschäftsstelle in Ludwigslust, Alexandrinenplatz 2
- Donnerstag, 12. März, von 9 bis 16 Uhr und Samstag, 14. März, von 10 bis 16 Uhr in der Sparkassen-Geschäftsstelle in Schwerin, Marienplatz 9
- Dienstag, 17. März, von 9 bis 16 Uhr in der Sparkassen-Geschäftsstelle in Hagenow, Robert-Stock-Straße 5

Nachhilfe und mehr!

Kompetenz seit 1974

**Mini-
Lernkreis**

2 x Schwerin, Crivitz, Pampow

Goethe Str. 37, Friedrich-Engels-Str. 2, Amtstr. 6

Gadebusch, Rehna, Lützw

Fahrschule Gottschalk, Schweriner Str. 55, Markt 7

Info und Anmeldung
0800-00 6 22 44
(gebührenfrei)

0385 2023 216
www.minilernkreis.de

M. Eichens, Lübstorf, Cambs

Mathe, Deutsch, Englisch, Frz. ...

Abikurse & Prüfungsvorbereitung

10. Klasse

Stellenangebote

Für unseren Kunden in **Schwerin**
suchen wir **sofort**

(Beginn 16.03.2009, Vollzeit, unbefristet)

1 Objektleiter

für Gebäudereinigung
A + V Arbeit und Vermittlung

Joliot-Curie-Allee 48, 18147 Rostock
www.arbeit-und-vermittlung.de

KLEINANZEIGEN/LOKALES

Profis ganz in Ihrer Nähe

Autoservice

H & B Hoffmann & Berger OHG
Abschlepp- und Bergungsdienst
• von PKW und LKW bis 60t
• Autovermietung und Pannendienst

TAG und NACHT • Typen offener Werkstattdienst
• Autoverwertung

Carl-von-Linde-Straße 4
19061 Schwerin/Süd

(03 85) 71 95 10

Wenn auch Sie Ihre Dienstleistungen hier anbieten möchten,
stehen wir Ihnen gern unter der Tel.-Nr. 0385/590 8-10
zur Verfügung. Ein Anruf, der Ihnen hilft!

Kontakte

Heiße Sie sucht ihn für Sex an heim-
lichen Orten. Absolut tabulos. Bitte
diskret per Sms an 0175/1180502.

SEXTREFFS 0176-52242997

Nur 14 ct./Min. Frauen aus deiner
Region suchen Männer: 01805-599.666!
One-Night-Stand, neue Kontakte? 01805-
559.222 (a. dt. FN, ggf. MoFu-Tarif abw.)

Kostenlose Kontakte zu Singles
aus der Region. Kein Vertrag / Honorar.
Info unter: 0180 - 55 66 313 05 (0,14ct./min.)

Flirtkontakte: Wir vermitteln kostenl. priv.
Kontakte per SMS mit Bild. (1,99/SMS)
SMS mit Ihrer PLZ an die: 84333
senden und Partner finden!

SEX-BLIND-DATE
aus Wismar
0180 - 50.71.71.59

NUR 49 ct! LIVE-GARANTIE!
Belausche heimlich Paare
beim Sex. 09005-246 246

Bekanntschäften

SIE 44J., sucht nach Trennung
vorerst rein erot. Beziehung.
SMS an 0176-88 81 39 47

Er sucht Sie

Er, 45, sucht erfahrene
Frau, Alter + OW Nebens., gerne
unrasiert, für Kuschelstunden.
SMS/Tel. 0173-7857055

Mann, 47, moll., geb., sucht
reife, junge Frau, gern auch moll.,
mit griffiger Oberweite, für
gelegentl. Treffen in SN. SMS/Tel.
0162-3477854

FÜR FRAUEN KOSTENLOS!
Kontakte zu Männern aus deiner Stadt
0800-555.5555

Verschiedenes

MASSAGE VON MOLLIGER
Sie für ihn, Tel. 0179/386 65 32

Ankäufe

Fa. Maibohm kauft Wohnmobile
bundesweit, Tel. 04830/409

2-Säulen-Hebebühne,
2,5 t, funktionstüchtig, gesucht.
Selbstabholung. Zuschriften an
Schweriner Kurier, Postfach 010554,
19005 Schwerin, Chiffre 4230

Verkauf

Esstisch 200x90,
Kiefer mit 6 Stühlen. Preis VHB.
0385-5119899

Tiermarkt

Verk. Yorkies und
Malteserwelpen. Tel. 0171/6842502

Automarkt

Student sucht kleines,
fahrbares Auto, möglichst m.
TÜV, komme sofort vorbei. Tel.
0170-2021071

Kfz-Barankauf,
kaufe jedes Auto m. u. o. TÜV, auch
Unfall + Motorschaden. Bitte alles
anbieten. Tel. 0173-2377945

Kaufe kleines Auto,
sowie Moskwich u. Lada zum
Neuaufbau, deutsche Autos m. TÜV,
Tel. 0171-5285627 in SN

PKW-Ankauf,
Bus o. Geländewagen, deutsches
oder japanisches Fabrikat, auch mit
Mängeln, gegen Barzahlung. Tel.
0176-87080034

Reisemarkt

Österreich

Salzkammergut 1 Wo. HP ab 185,-
Mond-Atter-Wolfgangsee, eig. Hallen-
bad, auch Ostern. ☎ 0043/7667/7095

Norwegen

DIREKT AM FJORD! WIR HOLEN SIE
zu Hause ab, 10 Tg. inkl. VP + Ausflüge
ab 695 €, Selbstreise mögl. 030/3657165

Modelle für den Schweriner Frisurensommer gesucht

21. März um 16 Uhr: Casting der Friseur-Innung bei Friseur Claus Wrage

In wenigen Wochen beginnt, lang ersehnt und von
vielen Erwartungen begleitet, die Schweriner Bundes-
gartenschau 2009. Nicht nur die BUGA-Macher selbst, son-
dern eine Vielzahl von Unter-
nehmen aus der Landeshaupt-
stadt wollen zum Erfolg dieser
Großveranstaltung beitragen –
so auch die Friseur-Innung
Schwerin. Sie sorgt unter dem
Motto „Schweriner Frisuren-
sommer“ für eine große Frisu-
renschau auf der BUGA.

Und bei dieser Präsentation
frischer Sommerfrisuren am
3. Mai um 14 und um 16 Uhr
können Sie dabei sein – nicht
nur als Zuschauer, sondern

auch als Modell. Die Friseur-
Innung Schwerin sucht dafür
Frauen und Männer im Alter
von 18 bis 50 Jahren.

Wer als Modell an der Show
„Schweriner Frisurensommer“
teilnehmen möchte, kann zum
entsprechenden Casting (am
21. März ab 16 Uhr beim Fri-
seur Claus Wrage in der Meck-
lenburgstraße 36, gegenüber
von der früheren „Schau-
burg“) kommen.

Weitere Informationen zum
Casting und auch zur Show
„Schweriner Frisurensom-
mer“ sind bei Angelika Krüger,
Obermeisterin der Friseur-In-
nung Schwerin, unter Telefon
03 85 / 71 94 66 erhältlich.



**Schweriner
Frisurensommer**

täglich aktuell

www.schwerinonline.de

IM BLICK

Messe macht Lust auf Bauen und Gartengestaltung

13. bis 15. März: „BAUEN im NORDEN“ und „Garten“

Für jeden Bauinteressierten und Naturfreund bietet die bevorstehende Informations- und Verkaufsausstellung „BAUEN im NORDEN“ und „Garten“ vom 13. bis 15. März in der Schweriner Sport- und Kongresshalle eine Fülle von Ideen, Anregungen und Informationen.

Fast 80 Aussteller präsentieren an drei Tagen alles zum Bauen, Sanieren, Modernisieren, Renovieren, Finanzieren und zur Landschaftsgestaltung. Der Traum vom Eigenheim kann auf der Ausstellung erfüllt werden. Der interessierte Besucher findet dort unterschiedlichste Immobilienangebote. Mit der Beratung ist auch ein Vergleich von Preis, Leistung und Produkten bei verschiedenen Bauträgern möglich. Bei Fachleuten kann

man sich über Finanzierungsmöglichkeiten für Eigenheim und Eigentumswohnung informieren.

Schnell wachsende Energiekosten führen zu einem enorm steigenden Interesse an alternativen Energien und an Einsparmöglichkeiten bei den Kosten. Diesem Bedürfnis trägt die Ausstellung Rechnung. Das Angebot geht von der Solarenergie über Wärmepumpen bis hin zu effektiven neuen Öfen und Brennanlagen. Fachfirmen der Energiebranche stehen dem Besucher auf ihren Präsentationen Rede und Antwort. Einige der neuesten Modelle können dort in Aktion und Aufbaubegutachtet werden.

Mit der Sonderschau Garten trägt die Messe dem gewachsenen Bedürfnis nach schönerer Gestaltung des Le-

bensumfeldes Rechnung. Alle Freunde von Landschaft und Garten erhalten Anregungen für das kommende Frühjahr. Durch den Verkauf von Blumen, Pflanzen, Saatgut und Gehölzen ist es möglich, schon jetzt den Frühling mit nach Hause zu nehmen. Ratschläge zur Pflege und Nutzung von Pflanzen, erhält der Interessierte bei den Fachleuten für Landschaftsgestaltung auf den einzelnen Messeständen.

Schon traditionell nutzt die BUGA GmbH die Möglichkeit, neueste Planungen und Ideen für die in Kürze beginnende Bundesgartenschau zu präsentieren.

Geöffnet ist die Messe am Freitag, 13. März, von 13 bis 18 Uhr sowie am Sonnabend und Sonntag jeweils von 10 bis 18 Uhr.

NCC umgezogen

Anzeige

Nun ist es endlich soweit! NCC zieht ins eigene Musterhaus am Schwälkenberg 40 c. Wir freuen uns sehr darauf, demnächst alle Kunden und Interessenten montags bis freitags von 9 bis 18 Uhr und sonntags von 14 bis 17 Uhr im neuen Musterhaus beraten zu können. Kontakt: Sabine Lembcke Telefon 03 85 / 52 13 11 88 oder per E-Mail unter „sabine.lembcke@nccd.de“ Das bisherige Büro in der Mecklenburgstraße wird geschlossen. Die Projektleitung erfolgt auch weiterhin durch Uwe Pauligk. Der Sitz der Projektleitung befindet sich seit 25.2.09 in Rostock: NCC Deutschland GmbH Industriestraße 8 18069 Rostock

www.nccd.de

Immobilien-Suche

Su. EFH-ZFH in Schwerin, nur von privat, jetzt oder später zu kaufen. 0151-53154833

Immobilien-Vermietung

Ideal f. Preisbewusste! 215,- KM = gemütl. 2 RWHg., Kü, Du in SN. 01577-5163983

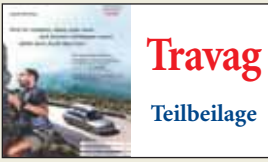
HH-Altona, möbl. Zi. frei, 270,- Euro inkl., 0385-3942361 o. 0152-02949818 ab 18-20.30 Uhr.

Vermiete trockene, schöne Räume in der SN-City. Auch als Archiv o. ä. Näheres unter 0160-99434412

Ladenlokal, SN, Franz-Mehring-Str., vielseitig nutzbar. Tel. 0160-99434412

SN-City, schöne, helle, umfassend renovierte Büroräume. Tel. 0160-99434412

Beilagen des heutigen SCHWERINER KURIERS



real,- Teilbeilage

Fahrrad Kather Teilbeilage

Dänisches Bettenlager Teilbeilage

Wohnen unter einem guten Stern



Sonntag, 08.03.2009 von 14.00 - 17.00 Uhr, Wohnungsbesichtigung mit Empfang zum Frauentag in Zippendorf, Wohnanlage Rätchenweg 23

NCC Deutschland GmbH • Verkaufsbüro Schwälkenberg 24
Tel.: 0385 / 52 13 11 88 • Mobil: 0151 / 1880 2274 • www.nccd.de

LÄSTIGE MIETER? Wir lösen Ihr Problem ohne lange jur. Wege. ☎ 0174/7841025

SOLAR - SIND WIR NOWACK
Tel. 03 87 36-8 04 78

Eilt! Wir suchen dringend

im Bereich Schwerin Stadt+Land, Einfamilien- u. Bauernhäuser. Interessenten vorhanden.

Schlee Immobilien
03883 / 72 81 01 o. 0173 / 806 34 11

Hagenow

Modernisierte Wohnungen mit Zentralheizung, Einbauküche, Vollbad mit Fenster, Balkon und Keller zu vermieten:

- 2-Zi.-Whg., Str. der Jugend, 1. OG, ca. 50 m², € 230,- + € 97,- NK
- 2 2/2-Zi.-Whg., Hellbuschweg, 2. OG, ca. 72 m², € 308,- + € 135,- NK
- 3 1/2-Zi.-Whg., Str. der Jugend, EG, ca. 78 m², € 332,- + € 145,- NK
- 4 1/2 Zi.-Whg., Kießbender Ring, 3. OG, ca. 83 m², € 354,- + € 155,- NK + Mietkaution: 2x Kaltmiete

• Stellplätze zu vermieten € 13,-

Informieren Sie sich gern persönlich oder telefonisch über diese und weitere Angebote und vereinbaren Sie einen Termin zur Besichtigung.

WOHNUNGSUNTERNEHMEN Dipl.-Ing. K.-Peter Gaedeke

Kießbender Ring 17, 19230 Hagenow, Tel.: 03883/66163
Geschäftsstelle Mölln, Tel.: 04542/8499-24
www.wohnungsunternehmen-gaedeke.de

1-Raum-Wohnungen (Vermietung)

m ²	Ort	Preis in €/BK/NK, Ausstattung/Lage	Anbieter, Tel.
34	Schwerin	220,- zzgl. NK, Citynähe, Loggia, komplexsaniert, Du.bad, Gartennutzung, Mo+Mi 9-13+15-18 Uhr	0385-5906416, www.wige-wohnen.de

www.schwerinonline.de

2-Raum-Wohnungen (Vermietung)

m ²	Ort	Preis in €/BK/NK, Ausstattung/Lage	Anbieter, Tel.
	Schwerin	245,- zzgl. NK, Paulsstadt, sonnige Lage, DB, EBK, EG+1.OG, Mo+Mi 9-13+15-18 Uhr	0385-5906416, www.wige-wohnen.de
47	Schwerin	304,- zzgl. NK, Werdervorstadt, Top Singlewhg., komplexsaniert, VB, über 2 Etagen, Mo+Mi 9-13+15-18 Uhr	0385-5906416, www.wige-wohnen.de
ca. 44	Gammelin	290,- +NK+Hzg+Garage, Brennerweg 6, DG, DB, Keller, EBK, Laminat o. TB o. Fliesen, Gartenanteil mögl., sofort frei, 2 MM Sicherheit	Tel. 04541-3773 o. 04541-891041
51	Schwerin	280,- zzgl. NK, Werdervorstadt, sonnige Lage, Vollbad, 2. OG, Mo+Mi 9-13+15-18 Uhr	0385-5906416, www.wige-wohnen.de
54-64	Schwerin	310,- - 370,- zzgl. NK, Werdervorstadt, 2-3 Zi WE, komplexsan. ab 12/08, sonnige Lage, Balkone, Mo+Mi 9-13+15-18 Uhr, 0385-5906416, www.wige-wohnen.de	
57	Schwerin	315,- zzgl. NK, Paulsstadt, sonnige Lage, VB, EBK, 2.+3.OG, Gartennutzung, Mo+Mi 9-13+15-18 Uhr, 0385-5906416, www.wige-wohnen.de	

Eigentumswohnung (Verkauf)

m ²	Ort	Preis in €/BK/NK, Ausstattung/Lage	Anbieter, Tel.
50-110	Schwerin+Umland	ab 990,-/qm, Anleger freundlich, Großteil gut vermietet	prima-haus GmbH, Tel.: 0174-9617654

3-Raum-Wohnungen (Vermietung)

m ²	Ort	Preis in €/BK/NK, Ausstattung/Lage	Anbieter, Tel.
57	Schwerin	170,- zzgl., Galilei-Str. Kantstr., Guerike-Str., prov.-frei Hofmann-Immobilien, Hegelstr. 19, Tel. 0385-3035905	
ca. 63	Gammelin	315,- +NK+Hzg+Garage, Brennerweg 6, 1.OG, DB, Keller, EBK, Laminat o. TB o. Fliesen, Gartenanteil mögl., sofort frei, 2 MM Sicherheit	Tel. 04541-3773 o. 04541-891041
67	Schwerin	350,- zzgl. NK, Weststadt, 3. OG, Vollbad, Balkon, sonnige Lage, Mo+Mi 9-13+15-18 Uhr	0385-5906416, www.wige-wohnen.de
70-75	Schwerin	360,-—390,- zzgl. NK, Werdervorstadt, 1. OG, 3. OG, Vollbäder, sonnige Lage, EG WE mit EBK, Laminat, Mo+Mi 9-13+15-18 Uhr,	0385-5906416, www.wige-wohnen.de
ca. 73	Schwerin	415,- NKM zzgl. NK, Schäferstr., 1. OG, EBK, o. Court.	Tel. 040-7207062
80	Schwerin	400,- zzgl. NK, Werdervorstadt, über 2 Etagen, sonnige Lage, VB, Dielen FB, Mo+Mi 9-13+15-18 Uhr	0385-5906416, www.wige-wohnen.de

4-Raum-Wohnungen (Vermietung)

m ²	Ort	Preis in €/BK/NK, Ausstattung/Lage	Anbieter, Tel.
ca. 74	Gammelin	350,- +NK+Hzg+Garage, Brennerweg 6, renov., Hochpart., Bad, Keller, EBK, Laminat o. TB o. Fliesen, Gartenanteil mögl., sofort frei, 2 MM Sicherheit	Tel. 04541-3773 o. 04541-891041

Grundstücke (Verkauf)

m ²	Ort	Preis in €/BK/NK, Ausstattung/Lage	Anbieter, Tel.
ca. 690	Schwerin	49.000,-, Friedrichsthal, Lärchenallee, 2. Reihe, gut geschnittenes Baugrundstück	prima-haus GmbH, Tel.: 0174-9617654
ca. 900	Schwerin	33.000,-, Moorbrink, Nähe SN-Warnitz, Baugrundstück, ruhige Lage, ländlich	prima-haus GmbH, Tel.: 0174-9617654

Niedrige Bauzinsen jetzt langfristig sichern!

ab **3,95%** p. a.*

vom 02.03. bis 31.03.2009 - begrenztes Kontingent -

Sparkasse Mecklenburg-Schwerin

* Nominalzins, Zinsbindung 8 Jahre und 1 % Tilgung, 4,02 % anf. eff. Jahreszins, Angebot ist freibleibend, Stand 02.03.2009. Mehr Informationen erhalten Sie in Ihrer Geschäftsstelle oder unter www.sparkasse-mecklenburg-schwerin.de. **Wenn's um Geld geht - Sparkasse.**

SCHWERINER KURIER: Tabellarischer Immobilien- und Wohnungsmarkt

Anzeigenannahme: Wismarsche Str. 146 19053 Schwerin

Anzeigenschluß: für die nächste Ausgabe Mittwoch, 16.00 Uhr

Fax-HOTLINE: 03 85 - 590 58 40
Telefon-HOTLINE: 03 85 - 590 580

(bitte entsprechende Rubrikkästchen ankreuzen)

X-Raum-Wohnungen (Vermietung)

m ²	Ort	Miete/BK/	NK	Ausstattung und Lage	Anbieter, Tel.
67	Zentrum	1.212,- zzgl.	ja	sofort, Goethestr., DG m. gr. Blk. n. hinten, Bad/ Gäste WC, Prov.frei, Tepp./Lam.	Hans Musterhaus Tel.444 444/ 42 17 97

- Immobilienmarkt:**
- Häuser
 - Doppelhäuser
 - Büro/Praxen
 - Grundstücksmarkt
 - Garagen
 - Reihenhäuser
 - Gesuche
 - Gewerberäume
 - Sanierungs-/Anlageobjekte
 - Mehrfamilienhäuser
- Wohnungsmarkt:**
- Eigentumswohnungen
 - Gärten
 - PKW-Stellpl.
 - 1-R-Wohnungen
 - 1,5-R-Wohnungen
 - 2-R-Wohnungen
 - 2,5-R-Wohnungen
 - 3-R-Wohnungen
 - 4-R-Wohnungen
 - 5-R-Wohnungen

1 Eintrag = 2 Zeilen kostet: 10,- €/Netto
jede weitere Zeile kostet: 5,10 €/Netto

für Chiffreanzeigen:

bei Abholung: 3,- €; bei Zusendung: 4,- €
Bitte füllen Sie diesen Wohnungsmarkt-Bestellschein gut leserlich aus und benutzen Sie Blockbuchstaben.

gewerblich: privat: Name/Vorname Straße Tel.:

1 Eintrag = 2 Zeilen kostet: 10,- €/Netto 5,10 €

jede weitere Zeile kostet: 5,10 €/Netto 2,60 €

Ort Datum, Unterschrift

Den ausgefüllten Bestellschein beim Schweriner Kurier, Lübecker Str. 13 abgeben, oder an den Schweriner Kurier, Postfach 010554, 19005 Schwerin schicken.

Bei Bankeinzug: BLZ Konto-Nr.

Kreditinstitut Datum, Unterschrift

Wir verstehen uns!



– Anzeige –

Blümchen + Gerland Hörakustik



BLÜMCHEN + GERLAND
Hörakustik

Feiern Sie mit uns!

Wir feiern unseren 15. Geburtstag – und Sie, liebe Kundinnen und Kunden sind herzlich dazu eingeladen!

Stoßen Sie mit einem Gläschen Sekt auf 15 Jahre Blümchen + Gerland Hörakustik an.



Attraktive Geburtstagsangebote warten auf Sie.

- **Energiepaket** - Sie erhalten 30 unserer Qualitätsbatterien zum sensationellen Preis von 15,- EUR.
- **Frühjahrsputz** - Auf alle Reinigungsprodukte gewähren wir einen Rabatt von 15 %.
- **Testhörerprämie** - Werden Sie Testhörer der neuen Siemens Life + Motion Hörsysteme und sparen pro Hörsystem bis zu 250,- EUR bei späterem Kauf.

... und natürlich werden wir auch weiterhin für Sie ein kompetenter Ansprechpartner sein. Stellen Sie uns auf die Probe. Unser Team in der Mecklenburgstraße 32 berät Sie gern.

Wir freuen uns auf Sie!



Alle Angebote sind gültig bis 31.03.2009.

Blümchen + Gerland Hörakustik Meisterfachbetrieb
Mecklenburgstraße 32 • 19053 Schwerin
Telefon: 0385 / 557 26 62 • www.hoerakustik-schwerin.de

Fachmann für GUTES HÖREN

Meisterbetrieb Blümchen + Gerland Hörakustik 15 Jahre in Schwerin

Bei Blümchen + Gerland werden Menschen mit Hörbehinderungen seit anderthalb Jahrzehnten sehr gut beraten und erhalten zur Verbesserung der Hörfähigkeit modernste Hörgeräte-Techniken. „Wir bieten stets eine umfangreiche individuelle Beratung an, und die Betroffenen haben die Möglichkeit, die neuesten Technologien und Produkte unverbindlich zu testen“, sagt die Hörgeräteakustikmeisterin Annett Blümchen.

Begonnen hat es 1994 unter dem Namen B&G Hörgeräte Akustik in der Puschkinstraße über Brillen Krille. Im November 2004 zog die Firma dann in die Fußgängerzone an den jetzigen Standort in der Mecklenburgstraße 32. Die neuen freundlichen und barrierefreien Geschäftsräume bieten viel Platz für Beratung, Anpassung und Betreuung der Kunden. Blümchen+Gerland ist gut zu erreichen, egal ob man mit dem eigenen Auto in einem der Parkhäuser der Stadt parkt oder mit den öffentlichen Verkehrsmitteln vom Marienplatz in wenigen Minuten im Geschäft ist. Im gleichen Zuge wurde die Firma in Blümchen + Gerland Hörakustik umbenannt und präsentierte sich mit einem neuen Logo.

Eine gute Versorgung der Hörbehinderten hat stets oberste Priorität. Gemeinsam mit ihrer langjährigen Mitarbeiterin Frau Manuela Nehls kümmert sich Annett Blümchen um die Belange der Betroffenen. Ständige Weiterbildungen gehören ebenso dazu wie die Ausbildung im eigenen Betrieb, um auch in Zukunft eine fachlich hochwertige Versorgung abzusichern.



Die Geschäftsführerin Annett Blümchen, der Auszubildende Robert Lappe und die Mitarbeiterin Manuela Nehls (v. r.)

Derzeit werden zwei Lehrlinge im Fachgeschäft ausgebildet.

Die hohe Versorgungsqualität wurde nach den Qualitätsrichtlinien ISO 9001 durch die DEKRA zertifiziert und auch bei der letzten Audiotierung wieder bestätigt.

Im Fachgeschäft werden die neuesten Produkte aller führenden Hersteller angeboten, wie zum Beispiel Siemens, Phonak, Oticon und Widex. Die Krankenkassen übernehmen auch weiterhin einen beachtlichen Zuschuss von rund 450 Euro pro Ohr.

So ist eine Versorgung mit einem Markenhörgerät von Siemens auch ohne Eigenanteil möglich, zuzüglich der gesetzlichen Zuzahlung von zehn Euro pro Hörgerät und Vorlage einer gültigen ohrenärztlichen Verordnung.

Da hochwertige Hörsysteme mit vollautomatischer Signalverarbeitung auch teurer werden können, bietet Blümchen + Gerland seit kurzem das Hörgeräteabo an. Sie bezahlen in kleinen Monatsbeiträgen ihre neuen Hörsysteme: bequeme Raten – null Zinsen.

Neben der Hörgeräteversorgung bietet Blümchen+Gerland stets einen kostenlosen Hörtest an, der einmal jährlich empfohlen wird. „Je früher eine Hörminderung festgestellt wird, desto größer sind die Chancen, dass Ihr Alltag davon nicht wesentlich betroffen wird“, sagt Annett Blümchen. Aber auch nützliches Zubehör für Fernsehen, Telefon und viele Pflegeprodukte für die wertvollen Hörsysteme werden neben verschiedenen Gehörschutzvarianten angeboten.

Sie werden immer individuell beraten.

Neueste Mini-Hörgeräte von Siemens begeistern Kunden Testhörer für Praxis-Studie im Alltag gesucht

Hörgeräte von heute sind viel dezenter als man glauben mag. Die neuen Modelle von Siemens sind aber nicht nur klein, sondern auch sehr komfortabel zu tragen und leicht zu bedienen. In einer Praxis-Studie bietet das Unternehmen 250 Testhörern die Möglichkeit, die neuen Hörgeräte unverbindlich und ausgiebig auszuprobieren.

von Bernd Langer, Erlangen

Schlechtes Hören muss heute keine Last mehr sein

Das Entstehen einer Hörschwäche ist oft eine schleichende Entwicklung. Und viele Betroffene wollen sich die eigene Hörschwäche häufig nicht eingestehen. Dabei ist eine Hörminderung nicht für einen selbst, sondern auch für Angehörige und Freunde oftmals eine Belastung. Gesellige Runden werden zur Anstrengung und oftmals kommt es zu Missverständnissen. Das gilt besonders für Gespräche mit mehreren Personen oder Situationen

mit Umgebungslärm. Beratung und Hilfe bieten Hörgeräteakustiker, die auf Hörakustik und die Versorgung spezialisiert sind, oder HNO-Ärzte.

Moderne Hörgeräte helfen

Befragungen von Schwerhörigen und Angehörigen ergeben immer wieder, dass Hörgeräte immer noch mit vielen Vorurteilen behaftet sind. Sie sind groß, pfeifen, sie tragen sich unangenehm oder sie brauchen viele teure Batterien. Den Gegenbeweis tritt der deutsche Technikkonzern Siemens an. Vor kurzem hat das Unternehmen zwei neue Produkte namens „Life“ und „Motion“

auf den Markt gebracht, die durch moderne Technik und komfortable Designs bereits viele neue Kunden überzeugt hat. Alle hatten die gleichen Wünsche. An erster Stelle sollte das neue Hörgerät klein sein. Darüber hinaus waren eine einfache Bedienbarkeit und ein hoher Tragekomfort am Wichtigsten.

Was Hörgeräte heute so alles können und leisten

In der Tat sind Hörgeräte von Siemens klein und einfach. Aber sie leisten noch mehr, wie z.B. das Erkennen von Richtungen, aus denen Geräusche kommen, oder die Herauskräftigung von Sprache aus anderen Umgebungsgeschichten. Störgeräusche wie Geschirrkloppern oder laute LKWs werden hingegen effizient abgeschwächt. Hörgeräte von heute lassen sich zudem bequem mit einer Fernbedienung steuern und einstellen. Ein zusätzliches Zubehör namens „Tek“ überträgt außerdem die Klänge des Fernsehers, der Stereoanlage ja sogar von Telefonen direkt an die Hörgeräte. Kopfhörer braucht man dann nicht mehr. Und durch moderne Akkutechnologie müssen auch keine Batterien mehr gewechselt werden. Es gibt außerdem eine Vielzahl von Menschen, die sich schicke Farben

und Muster wünschen. Das neue „Life“ bietet dafür eine große Auswahl an attraktiven Farben und Mustern.

Die Praxisstudie liefert Beweise im Alltag

„Die Testhörer haben die einzigartige Möglichkeit, die neuen Hörsysteme im Alltag zu testen. In einem Checkheft können die Teilnehmer ihre Erfahrungen in unterschiedlichen Situationen eintragen“ so Dr. Fröhlich, Leiter der Grundlagenentwicklung Audiologie bei Siemens. „Wir suchen für die Praxis-Studie Teilnehmer, die bisher keine Hörgeräte tragen, aber auch erfahrene Hörgeräteträger. Beide Gruppen können durch ihre Beurteilung aktiv an der Weiterentwicklung der Hörgerätekunde mitwirken“, so Dr. Fröhlich weiter. Interessenten wenden sich bitte an den teilnehmenden Hörgeräteakustiker vor Ort (s. Kasten „Studie im Überblick“). Dort erhalten sie alle Informationen zum Ablauf der Studie. Die Teilnahme ist kostenfrei und verpflichtet nicht zum Kauf.



Dr. Matthias Fröhlich
Leiter Grundlagenentwicklung Audiologie



Die attraktiven Farben und Muster von „Life“



Als klassische Hinter-dem-Ohr-Hörgeräte garantieren „Life“ und „Motion“ einen hohen Tragekomfort. Das kleine Ohrstück und der dünne Schallschlauch sind so gut wie unsichtbar. „Motion“ ist zudem auch als kleines Im-Ohr-Gerät erhältlich.

Die Praxis-Studie im Überblick

- Gesucht werden 250 Testhörer
- Informationen und Anmeldung bis zum 21. März 2009 bei:

Blümchen + Gerland Hörakustik
Mecklenburgstr. 32
19053 Schwerin

Tel. 0385 / 55 72 662

- Auswertung: Siemens Audiologische Technik, Erlangen

Anzeige